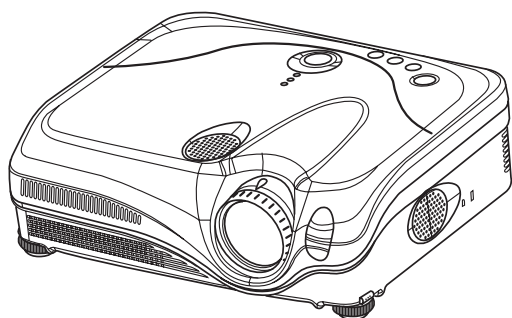


ViewSonic®

PJ862

Portable LCD Projector



User Guide

Guide de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Guía del usuario

Guida dell'utente

Guia do usuário

Användarhandbok

Käyttöopas

Руководство пользователя

使用手冊

使用手冊

Соответствие стандартам

Для США

Настоящее оборудование прошло испытания, показавшие его соответствие ограничениям, относящимся к части 15 правил Федеральной комиссии по средствам связи для цифровых устройств класса В. Эти ограничения были введены с тем, чтобы в разумных пределах обеспечить защиту от нежелательных и вредных помех в жилых районах. Настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать радиоволны, и в случае установки с нарушением правил и использования с нарушением инструкций может создавать помехи на линиях радиосвязи. Однако и в случае установки с соблюдением инструкций не гарантируется отсутствие помех. Если данное оборудование создает вредные помехи при приеме радио- и телевизионных программ, что можно определить путем выключения/выключения данного устройства, пользователю предлагается попытаться устранить помехи, предприняв следующие меры:

- Переориентировать или переместить приемную антенну;
- Увеличить расстояние между устройством и приемником;
- Подключить устройство к электрической розетке или цепи, не используемой для питания приемника.
- Проконсультироваться с продавцом или с теле-радиомастером.

Предупреждение FCC

Для обеспечения надежного соответствия нормативам Федеральной комиссии США по связи (FCC) используйте заземленный кабель питания, а также кабели, входящие в комплект поставки данной аппаратуры или рекомендованные для использования с данной аппаратурой. Любые несанкционированные изменения или модификации, не разрешенные в явном виде стороной, ответственной за соблюдение этих нормативов, могут привести к лишению пользователя прав на эксплуатацию данной аппаратуры.

Для Канады

Данная цифровая аппаратура класса В отвечает всем требованиям канадских нормативов, которые действуют в отношении оборудования, создающего помехи. Cet appareil numérique de la Classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Соответствие требованиям CE, для европейских стран

Соответствие требованиям CE



Данное устройство удовлетворяет требованиям директивы 89/336/ЕЕС ЕЭС с дополнениями 92/31/ЕЕС и 93/68/ЕЕС, Ст.5, в отношении электромагнитной совместимости, а также 73/23/ЕЕС с дополнением 93/68/ЕЕС, Ст.13, в отношении безопасности.

Важные инструкции по технике безопасности

1. Ознакомьтесь с этими инструкциями.
2. Сохраните эти инструкции.
3. Обратите внимание на все предостережения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не пользуйтесь данным устройством вблизи воды..
6. Очистку производите только сухой материей..
7. Не блокируйте никакие вентиляционные отверстия. Установку производите согласно инструкциям изготовителя.
8. Не устанавливайте вблизи каких-либо источников тепла, например, радиаторов, обогревателей, печей или иных устройств (в том числе, усилителей), выделяющих тепло.
9. Не лишайте поляризованную вилку или вилку с заземлением их защитных свойств. Поляризованная вилка оснащена двумя лезвиями, одно из которых шире другого. Вилка с заземлением оснащена двумя лезвиями и третьим, заземляющим штырем. Широкое лезвие или третий штырь обеспечивают вашу безопасность. Если имеющаяся вилка не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику относительно замены неподходящей розетки.
10. Предохраняйте кабель питания, чтобы на него никто не мог наступить, а также от заземления, особенно около электрической вилки, розетки и в местах выхода кабеля из устройства. Розетка питания должна находиться рядом с устройством, для облегчения доступа к ней.
11. Используйте только приспособления и принадлежности, указанные изготовителем.
12. Пользуйтесь только стойками (передвижными или стационарными), штативами и кронштейнами, указанными изготовителем. Устройство на передвижной стойке (если вы пользуетесь такой стойкой) перемещайте осторожно, во избежание опрокидывания и сопутствующих ему травм.
13. Если вы не пользуетесь данным устройством в течение длительного времени, то кабель питания устройства следует вынуть из сети.
14. Производство любых работ по техническому обслуживанию поручайте квалифицированному обслуживающему персоналу. Техническое обслуживание необходимо при каком-либо повреждении устройства, например кабеля или вилки питания, при попадании на устройство жидкости или при падении на него каких-либо предметов, при попадании устройства под дождь или во влажную среду, если устройство работает неправильно, или если его уронили.

Copyright © Корпорация ViewSonic, 2004 г. Все права соблюдены.

Apple, Mac и ADB являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Computer, Inc.

Microsoft, Windows, Windows NT и логотип Windows являются зарегистрированными торговыми марками корпорации Microsoft в США и других странах.

ViewSonic, логотип с тремя птицами и OnView являются зарегистрированными торговыми марками корпорации ViewSonic.

VESA и SVGA являются зарегистрированными торговыми марками Video Electronics Standards Association (Ассоциации по стандартам в области видеoeлектроники).

DPMS и DDC являются торговыми марками VESA.

PS/2, VGA и XGA являются зарегистрированными торговыми марками корпорации International Business Machines.

Отказ от ответственности: корпорация ViewSonic не несет ответственности ни за какие технические или редакторские ошибки и упущения, либо за недостаточность информации в данном документе, за побочный или косвенный ущерб, связанный с использованием данного документа, а также с характеристиками или эксплуатацией данного изделия.

В интересах постоянного совершенствования изделий корпорация ViewSonic оставляет за собой право на изменение технических характеристик изделия без предварительного уведомления. Информация, содержащаяся в данном документе, может быть изменена без уведомления.

Без предварительного письменного разрешения корпорации ViewSonic запрещается копирование, воспроизведение или передача данного документа, полностью или частично, любыми средствами и с любой целью.

Электронная регистрация гарантии

Для улучшения обработки будущих запросов и получения дополнительной информации об изделиях сразу же после ее появления зарегистрируйте гарантию на проектор в сети Интернет по адресу: <http://www.viewsonic.com>

Регистрационные данные

Наименование изделия: **ViewSonic PJ862**

Номер модели: **VS10461**

Номер документа: **A-CD-PJ862**

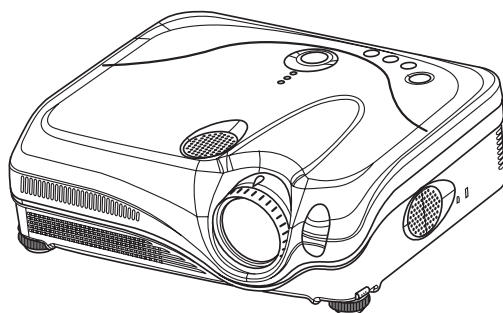
Серийный номер: _____

Дата покупки: _____

Проектор

PJ-862

Руководство пользователя- Инструкции по эксплуатации



Благодарим за покупку данного проектора.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Прежде, чем приступать к работе, ознакомьтесь с разделом «Техника безопасности» Руководства пользователя и уясните его содержание для должной эксплуатации данного устройства. Ознакомившись, сохраните настоящий документ в надежном месте, для справки в будущем.

О настоящем справочном руководстве

В настоящем руководстве применяются различные символы. Смысл этих символов описан ниже.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Данным символом обозначены указания, игнорирование которых может привести к травмам, возможно даже с летальным исходом, вследствие неправильного обращения с устройством.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Данным символом обозначены указания, игнорирование которых может привести к травмам или механическим повреждениям вследствие неправильного обращения с устройством.

 См. страницы, следующие за этим символом.



ПРИМЕЧАНИЕ • Информация, которая содержится в настоящем руководстве, может изменяться без предварительного уведомления.

- Изготовитель не несет ответственность ни за какие ошибки, которые могут встретиться в настоящем руководстве.
- Воспроизводить, передавать или использовать настоящий документ или его содержание не разрешается без соответствующей письменной санкции.

Подтверждение торговых марок

- VGA и XGA являются зарегистрированными торговыми марками корпорации International Business Machines.
 - Apple и Mac являются зарегистрированными торговыми марками компании Apple Computer, Inc.
 - VESA и SVGA являются торговыми марками Video Electronics Standards Association (Ассоциации по стандартам в области видеoeлектроники).
 - Windows является зарегистрированной торговой маркой корпорации Microsoft.
 - Internet Explorer является зарегистрированной торговой маркой корпорации Microsoft.
 - Netscape является зарегистрированной торговой маркой корпорации Microsoft.
- Все прочие торговые марки являются собственностью их соответствующих владельцев.

Содержание

Соответствие стандартам	I		Использование функции меню	23	
Важные инструкции по технике безопасности	II		Меню EASY	24	
Регистрационные данные	III		Aspect, Mode, Bright, Contrast, Color, Tint, Sharpness, Whisper, Mirror, Reset, Filter time, Language, Go to advanced menu		
О настоящем справочном руководстве	1		Меню PICTURE	26	
Содержание	2		Bright, Contrast, Gamma, Color temp, Color, Tint, Sharpness, My memory		
Характеристика проектора	3		Меню IMAGE	29	
Подготовка к работе	3		Aspect, Over scan, V. position, H. phase, H. position, H. size, Auto adjust execute		
О комплекте поставки	3		Меню VIDEO Qlty.	31	
Крепление крышки объектива	3		Progressive, 3D-YCS, Video NR		
Составные части проектора	4		Меню INPUT	32	
Проектор	4		Color space, Component, Video format, DVI, Information		
Кнопки управления	5		Меню SETUP	34	
Пульт дистанционного управления	5		Whisper, Mirror, Volume, Stereo, IR remote		
Установка	6		Меню SCREEN	35	
Размещение	7		Language, Menu position, OSD bright, Blank, Start up, MyScreen, MyScreen lock, Message		
Регулировка подъемного механизма проектора	8		Меню OPTION	38	
Крышка фильтра для работы в перевернутом положении	9		One touch, Auto search, Auto off, Lamp time, Filter time, Service		
Подключение устройств	10		Меню NETWORK	40	
Подключение питания	13		DHCP, IP address, Subnet mask, . . . Default gateway, Information		
Пульт дистанционного управления	14		Обслуживание	44	
Лазерная указка	14		Лампа	44	
Установка элементов питания	14		Воздушный фильтр	46	
Использование пульта дистанционного управления	15		Прочие операции	47	
Включение и выключение питания	16		Поиск и устранение неисправностей	48	
Включение питания	16		Сообщения	48	
Выключение питания	16		Индикаторные лампы	50	
Работа с проектором	17		Явления, которые могут быть ошибочно приняты за неполадки	52	
Регулировка громкости звука	17		Гарантия и послепродажное обслуживание	54	
Временное отключение звука	17		Технические характеристики	54	
Выбор входного сигнала	17		Служба поддержки	55	
Настройка изображения кнопкой ONE-TOUCH (Одно касание)	18		Ограниченная гарантия	56	
Выбор формата кадра	18				
Настройка масштабирования и фокусировки	18				
Использование функции автоматической настройки	19				
Регулировка положения изображения	19				
Коррекция трапецеидальных искажений	20				
Использование функции увеличения	20				
Стоп-кадр	21				
Временное гашение экрана	21				
Управление компьютерным экраном	22				
Многофункциональная установка	23				

Характеристика проектора

Проектор предназначен для проекции на экран изображения, передаваемого различными компьютерными сигналами, а также видеосигналами формата NTSC/PAL/SECAM. Для установки проектора требуется совсем немного места. Проектор обеспечивает изображение значительного размера с небольшого расстояния.

- **Высокая яркость**
Новейшая лампа 230 Вт UHB (Ultra High Brightness, «Сверхвысокая яркость») обеспечивает на экране изображение повышенной яркости, достаточно четкое и яркое даже при просмотре в светлых помещениях.
- **Низкий шум**
Режим приглушения (WHISPER) снижает акустический шум. Проектор работает тише. Прекрасно подходит для помещений с низким уровнем освещенности, где низкий уровень шума важнее яркости.
- **Широкий выбор средств подключения**
Данный проектор оснащен разнообразными разъемами ввода-вывода. Он легко подключается к самым различным источникам сигнала, в том числе к персональному компьютеру, DVD-плееру и т.д. Широкий выбор средств подключения означает больше возможностей для впечатляющего просмотра.
- **Компактный корпус**
Широкие возможности не мешают проектору иметь чрезвычайно компактную конструкцию и малые габариты. Это способствует универсальности и удобству использования проектора везде, где это необходимо.

Подготовка к работе

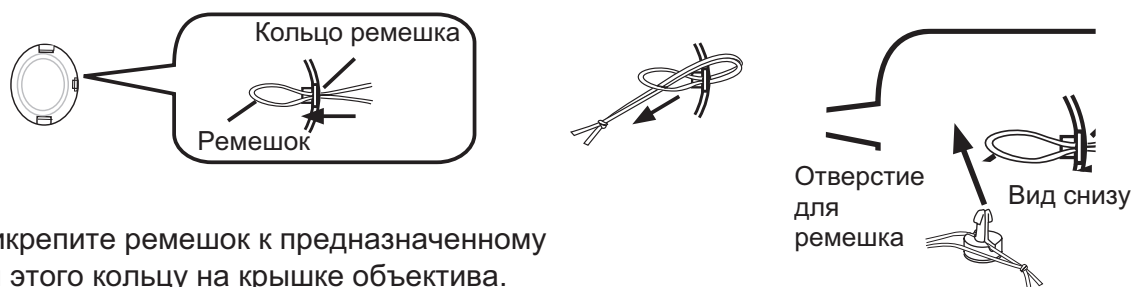
О комплекте поставки

См. раздел «Комплект поставки» документа «Краткое руководство пользователя». В комплект поставки вашего проектора должны входить указанные здесь позиции. Если что-либо отсутствует, немедленно обратитесь к своему дилеру.

ПРИМЕЧАНИЕ • Сохраните оригинальную упаковку для перевозки проектора в будущем. При перевозке проектора обязательно используйте оригинальные упаковочные материалы. Особую осторожность соблюдайте при обращении с объективом.

Крепление крышки объектива

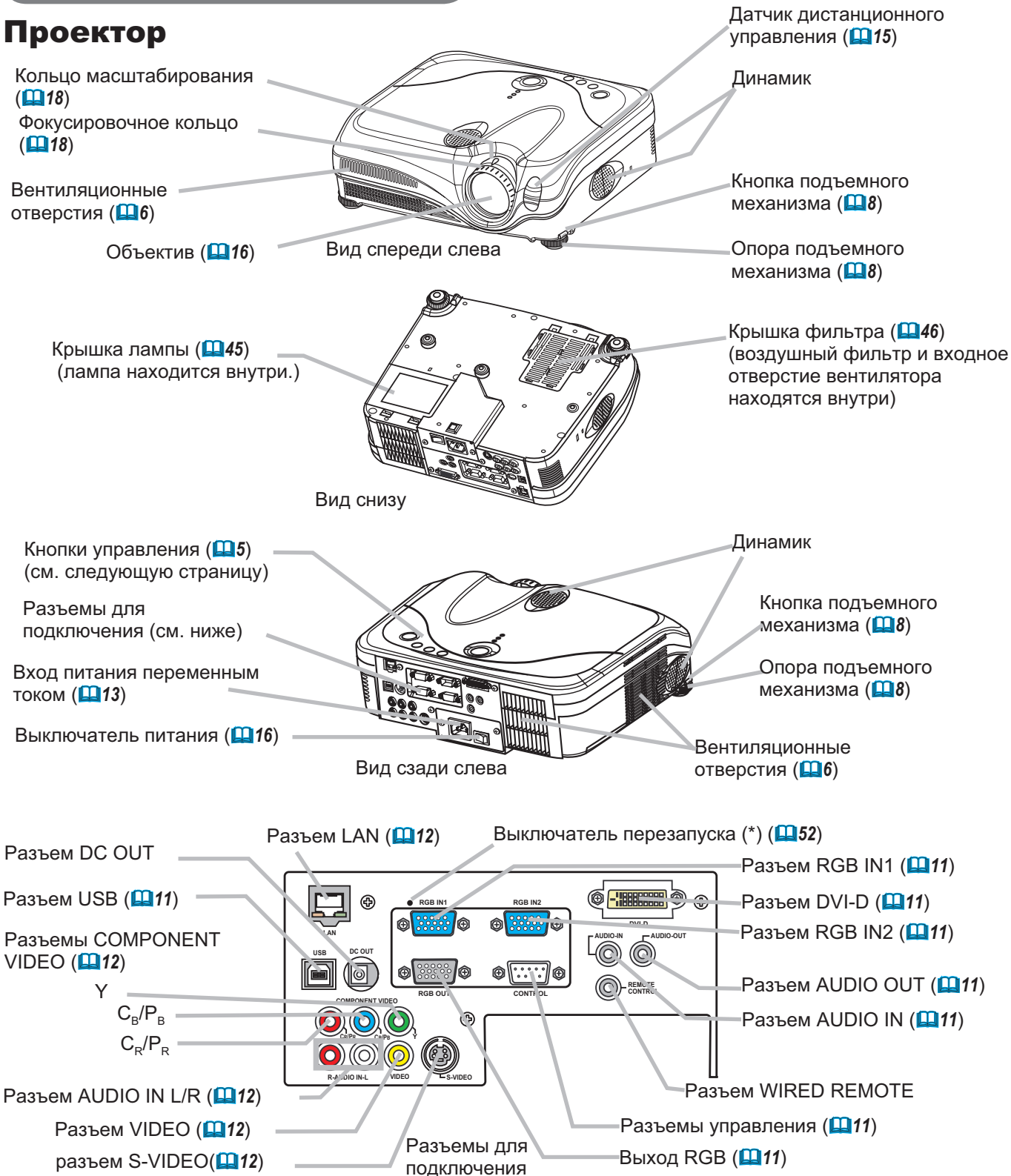
Чтобы крышка объектива не потерялась, прикрепите ее к проектору предназначенным для этого ремешком.



1. Прикрепите ремешок к предназначенному для этого кольцу на крышке объектива.
2. Вставьте ремешок в паз на заклепке.
3. Вставьте заклепку в отверстие для ремешка.

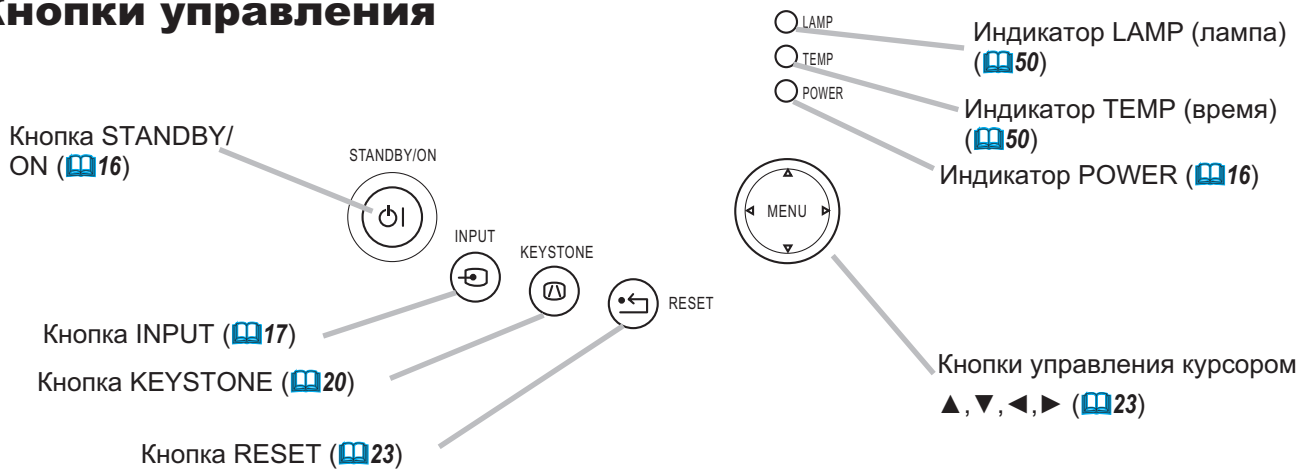
СОСТАВНЫЕ ЧАСТИ ПРОЕКТОРА

Проектор

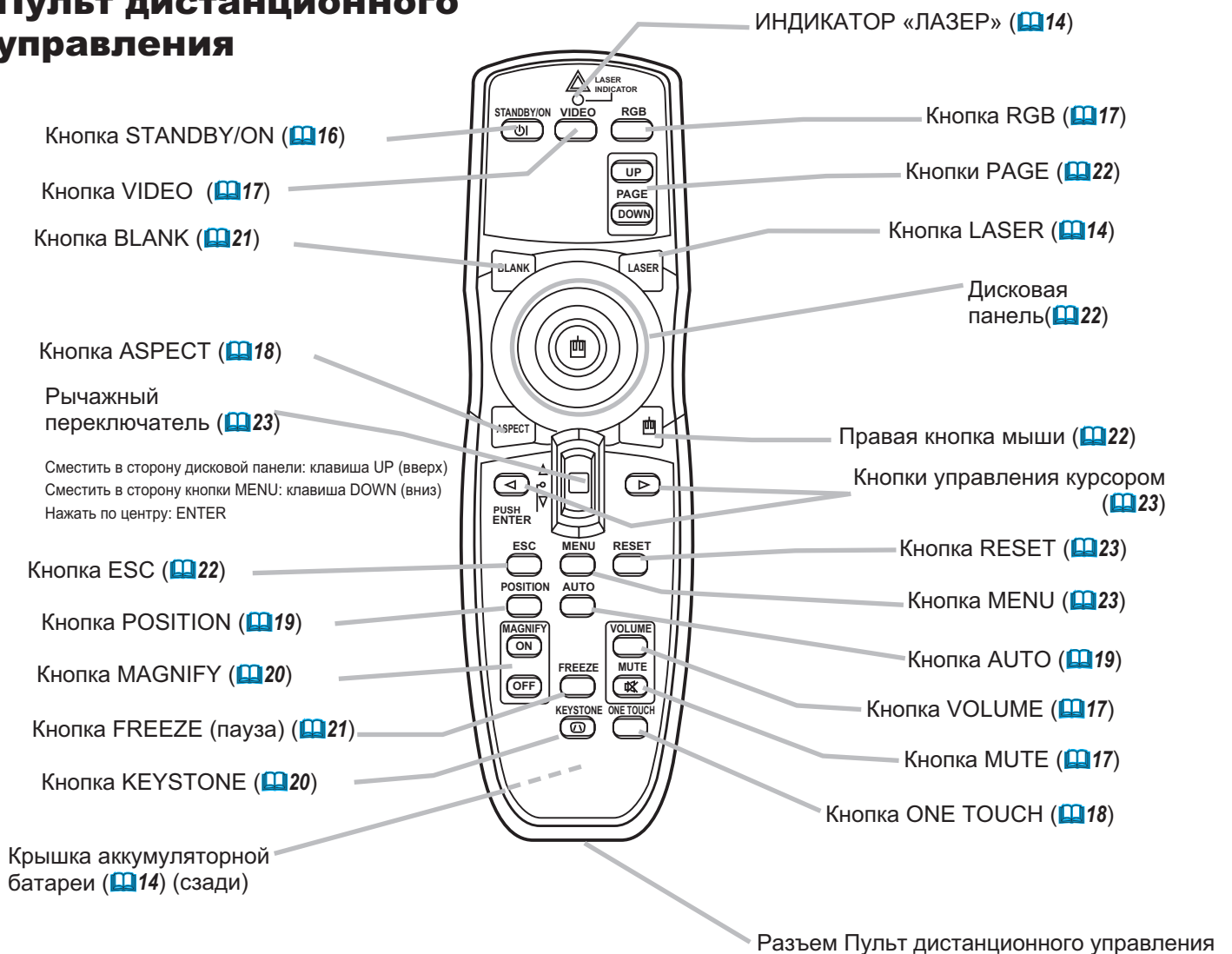


ПРИМЕЧАНИЕ (*) Выключатель перезапуска: Проектор работает под управлением встроенного микропроцессора. Если проектор работает неправильно (это возможно в редких, исключительных случаях), то его микропроцессор следует перезапустить («сбросить»). Для перезапуска нажмите на выключатель перезапуска палочкой для коктейля или аналогичным предметом. Перед повторным включением проектор должен охладиться, находясь в нерабочем состоянии не менее 10 минут. Нажимайте на выключатель перезапуска только в таких исключительных случаях.

Кнопки управления



Пульт дистанционного управления



Выключатель лазера (под крышкой аккумуляторной батареи)
1: разрешение работы лазера
2: запрет работы лазера

Установка

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** ► Надежно установите проектор в горизонтальном положении. Падение или опрокидывание могут вызвать травмы и повреждения проектора. Работа с поврежденным проектором может привести к возгоранию и/или удару электрическим током.
- Не ставьте проектор на неустойчивую, наклонную или вибрирующую поверхность, например на шаткую или наклоненную подставку.
 - Не ставьте проектор на боковую/переднюю/заднюю поверхность, за исключением случаев ухода за воздушным фильтром.
 - При установке проектора в перевернутом положении пользуйтесь крышкой фильтра для работы в перевернутом положении (входит в комплект принадлежностей). Перед установкой проектора на потолке или в ином, аналогичном положении, проконсультируйтесь со своим дилером.
- Установите проектор в прохладном месте, обращая особое внимание на вентиляцию. Высокая температура проектора может вызвать возгорание, ожог и (или) неисправность проектора.
- Не останавливайте вентилятор проектора и не закрывайте его отверстия.
 - Разместите проектор на расстоянии не ближе 30 см от стен и других подобных объектов.
 - Не ставьте проектор на металлические предметы или на предметы, проводящие тепло.
 - Не ставьте проектор на ковры, диваны и кровати.
 - Не подвергайте проектор действию прямого солнечного света и не ставьте его вблизи отопительных приборов.
 - Не ставьте ничего вблизи объектива и вентиляционных отверстий. Ничего не ставьте на проектор.
 - Не перекрывайте вентиляционные отверстия на дне проектора.
- Не ставьте проектор в сыром месте. Намокание проектора или попадание жидкости внутрь может вызвать возгорание, удар электрическим током или нарушение работы проектора.
- Не ставьте проектор в ванной комнате или на улице.
 - Не оставляйте вблизи проектора никаких жидкостей.
- ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** ► Не ставьте проектор в задымленном, сыром или пыльном месте. Это может вызвать возгорание, удар электрическим током или нарушение работы проектора.
- Не ставьте проектор около увлажнителя, в месте для курения или на кухне.
 - Не оставляйте вблизи проектора никаких жидкостей.
- При установке проектора избегайте прямого попадания света на датчик пульта дистанционного управления.

Размещение

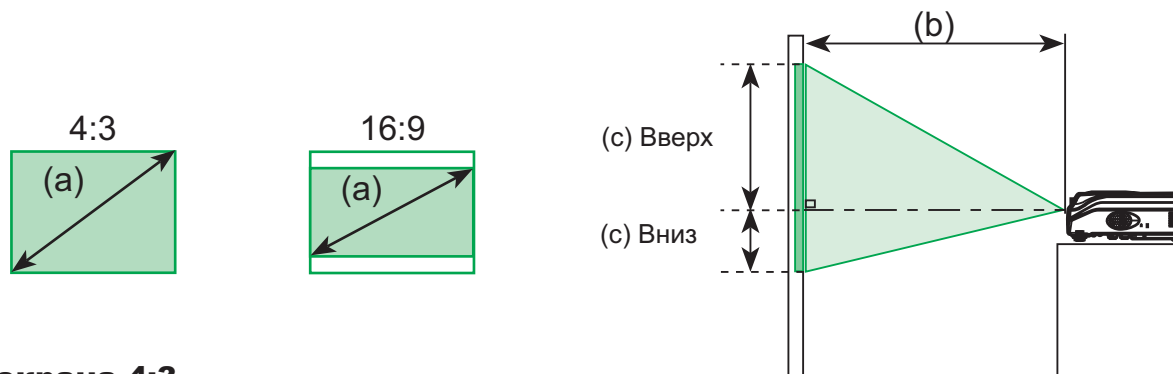
На нижеследующих рисунках и таблицах указано, как определить размер экрана и расстояние до него.

Значения, приведенные в таблице, даны для полноформатного экрана: 1024 x 768

(a) Размер экрана (по диагонали)

(b) Расстояние от проектора до экрана ($\pm 10\%$)

(c) Высота экрана ($\pm 10\%$)



Для экрана 4:3

(a) Размер экрана [дюймы (м)]	(b) Расстояние проецирования [дюймы (м)]		(c) Высота экрана [см (дюймов)]	
	мин.	макс..	Вниз	Вверх
30 (0.8)	0.9 (35)	1.1 (42)	5 (2)	41 (16)
40 (1.0)	1.2 (47)	1.4 (57)	6 (2)	55 (22)
50 (1.3)	1.5 (59)	1.8 (71)	8 (3)	69 (27)
60 (1.5)	1.8 (71)	2.2 (86)	9 (4)	82 (32)
70 (1.8)	2.1 (83)	2.6 (100)	11 (4)	96 (38)
80 (2.0)	2.4 (96)	2.9 (115)	12 (5)	110 (43)
90 (2.3)	2.7 (108)	3.3 (130)	14 (5)	123 (49)
100 (2.5)	3.0 (120)	3.7 (144)	15 (6)	137 (54)
120 (3.0)	3.7 (144)	4.4 (174)	18 (7)	165 (65)
150 (3.8)	4.6 (181)	5.5 (217)	23 (9)	206 (81)
200 (5.1)	6.1 (241)	7.4 (291)	30 (12)	274 (108)
250 (6.4)	7.7 (302)	9.2 (364)	38 (15)	343 (135)
300 (7.6)	9.2 (363)	11.1 (437)	46 (18)	411 (162)

Для экрана 16:9

(a) Размер экрана [дюймы (м)]	(b) Расстояние проецирования [дюймы (м)]		(c) Высота экрана [см (дюймов)]	
	мин.	макс..	Вниз	Вверх
30 (0.8)	1.0 (38)	1.2 (46)	-1 (0)	39 (15)
40 (1.0)	1.3 (51)	1.6 (62)	-2 (-1)	51 (20)
50 (1.3)	1.6 (65)	2.0 (78)	-2 (-1)	64 (25)
60 (1.5)	2.0 (78)	2.4 (94)	-2 (-1)	77 (30)
70 (1.8)	2.3 (91)	2.8 (110)	-3 (-1)	90 (35)
80 (2.0)	2.6 (104)	3.2 (126)	-3 (-1)	103 (41)
90 (2.3)	3.0 (117)	3.6 (141)	-4 (-1)	116 (46)
100 (2.5)	3.3 (131)	4.0 (157)	-4 (-2)	129 (51)
120 (3.0)	4.0 (157)	4.8 (189)	-5 (-2)	154 (61)
150 (3.8)	5.0 (197)	6.0 (237)	-6 (-2)	193 (76)
200 (5.1)	6.7 (263)	8.0 (317)	-8 (-3)	257 (101)
250 (6.4)	8.4 (329)	10.1 (396)	-10 (-4)	322 (127)
300 (7.6)	10.0 (395)	12.1 (476)	-12 (-5)	386 (152)

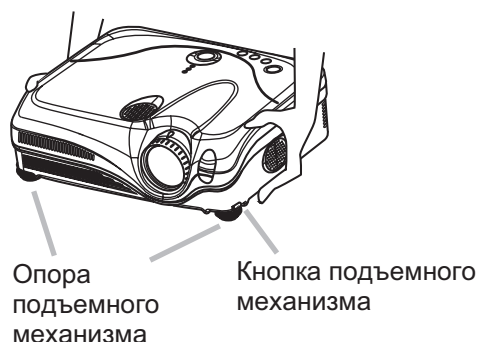
Регулировка подъемного механизма проектора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Не регулируйте подъемный механизм проектора во время или сразу после работы. Работа с проектором, когда он нагрет, может вызвать ожог или нарушение его работы.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ► Если нажимать на кнопку подъемного механизма проектора, не придерживая при этом проектор, то он может упасть, перевернуться, придавить пальцы и, возможно, перестать нормально работать. Для предотвращения повреждения проектора и травм всегда придерживайте проектор при использовании кнопок подъемного механизма для регулировки опор подъемного механизма.

► Размещайте проектор горизонтально, наклоняя его только путем регулировки опор подъемного механизма.

Опоры подъемного механизма используются при размещении проектора на неровной поверхности или если необходимо отрегулировать угол проецирования. Диапазон регулировки угла составляет от 0 до 9 градусов.



1. Убедившись, что проектор достаточно холодный, нажмите и удерживайте кнопку подъемного механизма, придерживая проектор.
Кнопки и опоры подъемного механизма находятся с обеих сторон.
2. Опустив или подняв проектор на необходимую высоту, отпустите кнопку.
При отпуске кнопки опора подъемного механизма зафиксируется в своем положении.
3. При необходимости можно осуществить тонкую регулировку высоты проектора, поворачивая опоры вручную.

Крышка фильтра для работы в перевернутом положении

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Не заменяйте крышку фильтра во время работы проектора или сразу по окончании такой работы. Обслуживание проектора, нагретого до высокой температуры или подключенного к питанию, может привести к поражению электрическим током, возгоранию и (или) неисправности проектора. Перед работой убедитесь, что выключатель питания находится в положении “выкл.”, а вилка шнура питания не вставлена в розетку, затем подождите не менее 45 минут.

При установке проектора в перевернутом положении используйте входящую в состав аксессуаров крышку фильтра. Она выше обычной крышки фильтра, что обеспечивает доступ ко входным вентиляционным отверстиям. Произведите замену следующим образом.



1. Убедившись, что проектор достаточно остыл, аккуратно поверните его объективом вверх. Соблюдайте осторожность, чтобы его не уронить. Держите его объективом вверх.
2. Удалите крышку фильтра, отцепив ее держатели и потянув крышку фильтра в направлении, указанном стрелкой.
3. Замените крышку фильтра на крышку для работы в перевернутом положении и вдвиньте ее на место до щелчка.
4. Медленно переверните проектор верхней стороной вверх.

Подключение устройств

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ► Перед подключением к проектору все устройства должны быть выключены.

Попытки подключения работающих устройств могут вызвать сильный шум и другие явления, способные привести к нарушениям в работе и/или к повреждению устройства и/или проектора.

► Для подключения используйте прилагаемый кабель или специальный кабель. Некоторые кабели должны быть с сердечником. Слишком длинный кабель может вызвать ухудшение качества изображения. За более подробными сведениями обратитесь к дилеру. Если кабель имеет сердечник только с одного конца, подключайте его этим концом к проектору.

► Убедитесь в правильном выборе разъема для подключения. Неправильное подключение может привести к нарушениям в работе и/или к повреждению устройства и/или проектора.

ПРИМЕЧАНИЕ • подключая к проектору портативный компьютер, не забудьте задать на компьютере вывод изображений в формате RGB (настройте компьютер на ЭЛТ-монитор или на ЖК-и ЭЛТ-монитор одновременно). Если вы не знаете, как это сделать, обратитесь к документации на портативный компьютер.

- Затяните винты на разъемах.

- Некоторые компьютеры могут иметь несколько режимов экрана. Некоторые из них могут быть несовместимы с проектором.

- Для некоторых режимов сигнала RGB необходим переходник для компьютера Macintosh (не входит в комплект поставки).

- При смене разрешения изображения на компьютере, в зависимости от используемого входа, автоматическая настройка может потребовать некоторого времени и даже оказаться невозможной. При этом нельзя будет увидеть диалоговое окно Windows с выбором “Да/Нет” для подтверждения нового разрешения. Тогда восстановится исходное разрешение. Для смены разрешения можно рекомендовать использовать другие ЭЛТ-или LCD-мониторы.

Функция Plug-and-Play

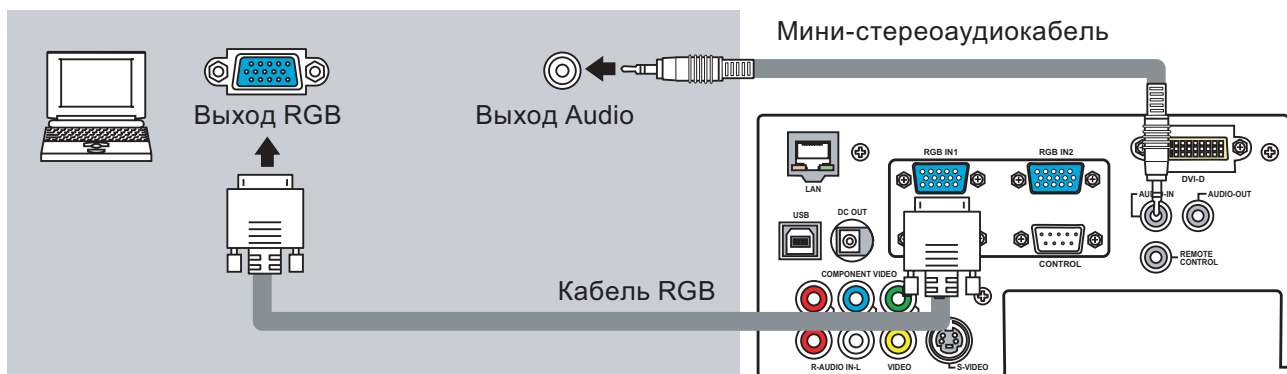
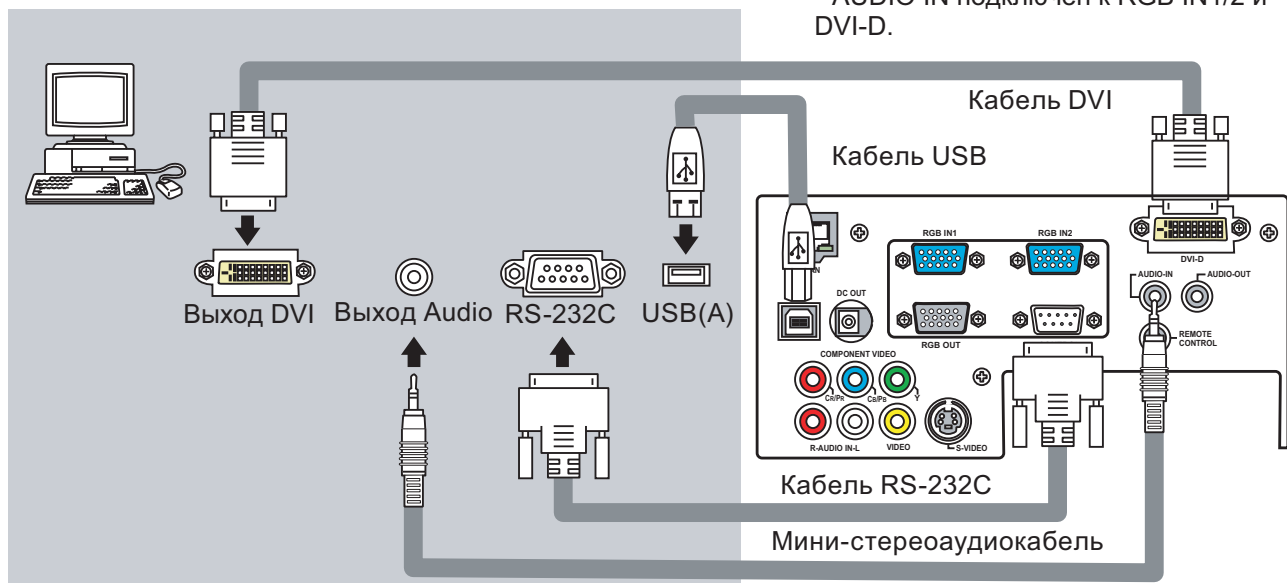
Plug-and-Play представляет собой систему, состоящую из компьютера, его операционной системы и периферийных устройств (например, дисплея). Проектор совместим со стандартом VESA DDC 2B. Поддержка Plug-and-Play достигается за счет подключения к компьютеру, совместимому с VESA DDC (Display Data Channel - канал отображения данных).

- Для этого следует подключить кабель RGB (входит в комплект принадлежностей) к разъему RGB IN1 (DDC 2B - совместимый) и (или) подключить кабель DVI (продается отдельно) к разъему DVI-D (DDC 2B - совместимый). При попытке выполнить подключение каким-либо иным способом, функция Plug-and-Play может работать неправильно.

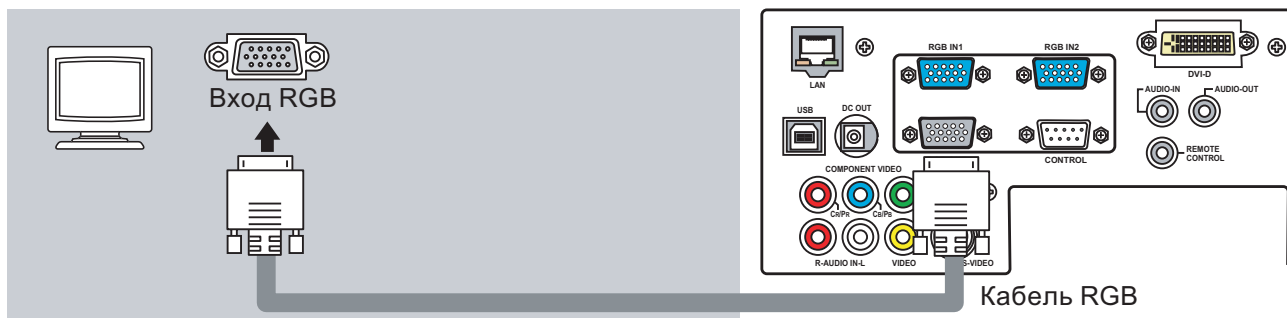
- Поскольку проектор представляет собой монитор Plug-and-Play, на компьютере следует использовать стандартные драйверы.

- Система DVI проектора PJ862 совместима со стандартом HDCP (Защита широкополосного цифрового контента) и поэтому позволяет отображать видеосигнал, поступающий с HDCP-совместимых DVD-плееров, а также с иных аналогичных устройств. Однако если стандарты HDCP изменятся, то система DVI проектора PJ862 возможно не сможет отображать видеосигналы от устройств, реализующих такие измененные стандарты HDCP.

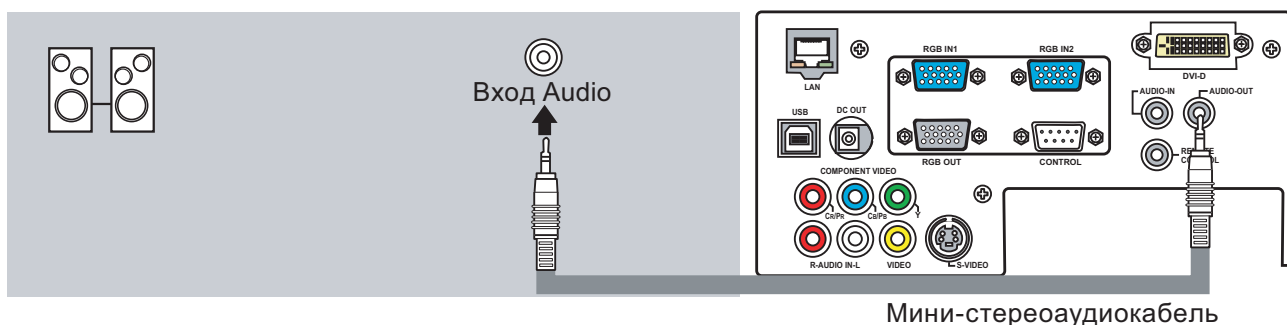
Примеры подключения к компьютеру



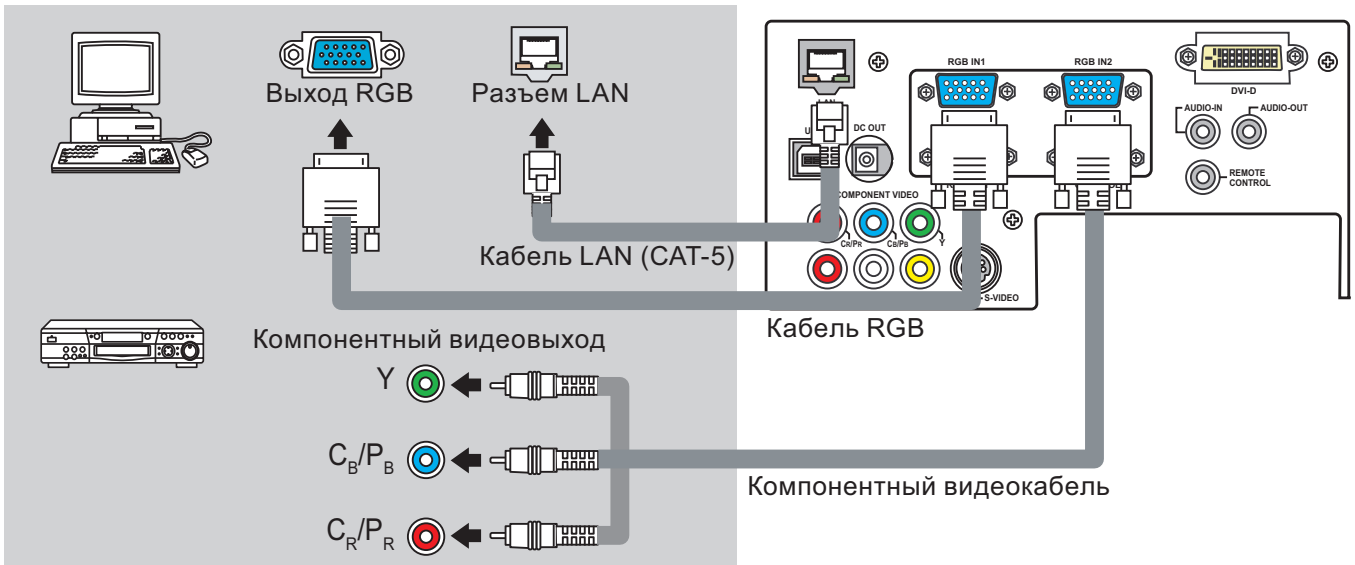
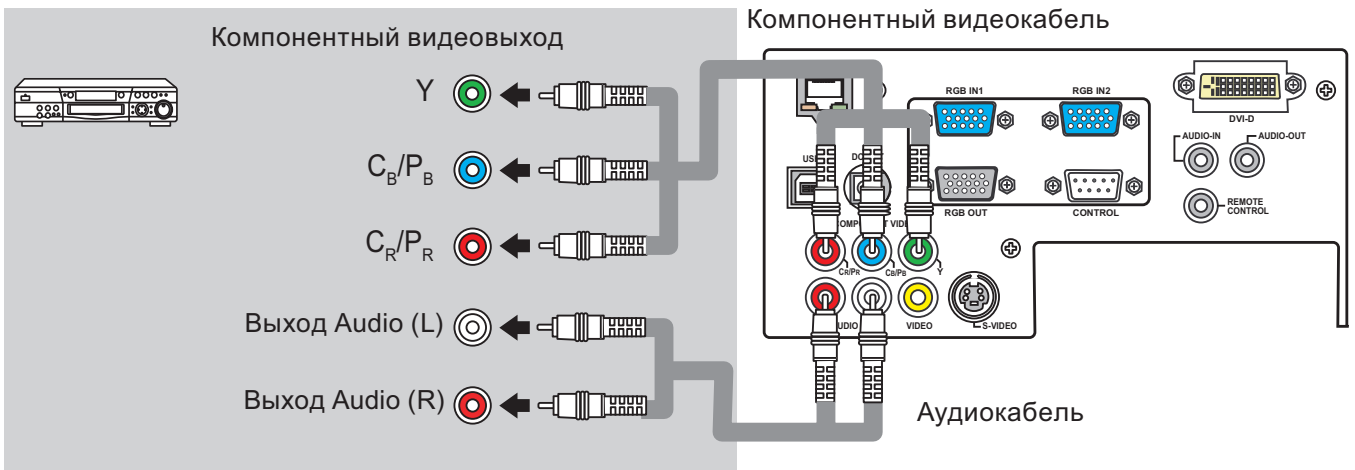
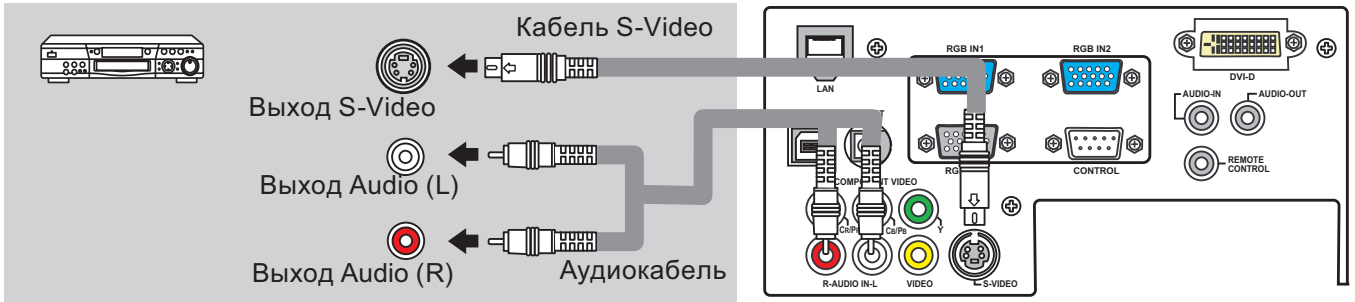
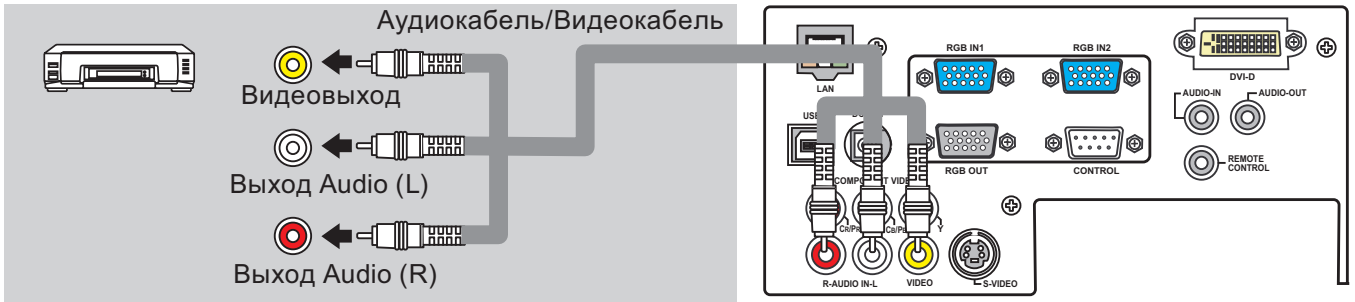
Подключение к монитору (выход)



Подключение к акустической системе с усилителем (выход)



Примеры подключения к DVD-плееру / видеомagneтофону



Подключение питания

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Подключайте шнур питания с особой осторожностью, поскольку неправильное подключение может привести к возгоранию и/или к поражению электрическим током.

- Используйте только прилагаемый шнур питания. Если он поврежден, обратитесь к дилеру для приобретения нового.
- Включайте шнур питания в электрическую розетку с соответствующим напряжением.
- Ни в коем случае не переделывайте шнур питания. Не пытайтесь ликвидировать заземление с трехконтактной вилки.



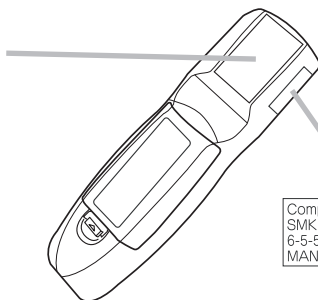
1. Подключите разъем шнура питания к входному разъему питания на проекторе.
2. Надежно вставьте вилку шнура питания в электрическую розетку.

Пульт дистанционного управления

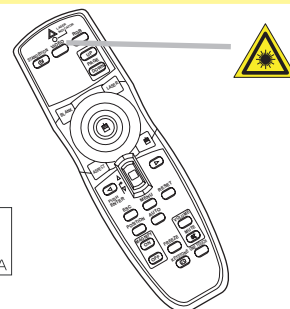
Лазерная указка

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▶ Чтобы не указывать пальцем или обычной указкой, вы можете воспользоваться лазерной указкой на пульте дистанционного управления. Ни в коем случае не смотрите прямо в отверстие, из которого выходит лазерный луч, и не направляйте лазерный луч на других людей. Лазерный луч может вызвать проблемы со зрением.

⚠️ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ▶ Использование средств управления или регулировок, а также выполнение процедур, отличных от указанных, может привести к воздействию опасного излучения.



Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11.
SMK CORPORATION
6-5-5 Togoshi Shinagawa-ku, Tokyo, JAPAN 142-8511
MANUFACTURED June 2002 PLACE OF MANUFACTURER : A

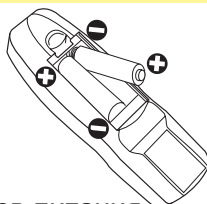
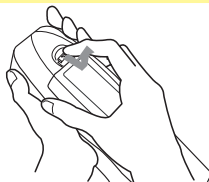


Данный пульт дистанционного управления позволяет использовать лазерную указку вместо обычной указки или указывания пальцем. При нажатии кнопки LASER включается лазерный луч и загорается ИНДИКАТОР «ЛАЗЕР».

Установка элементов питания

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ▶ Обращайтесь с элементами питания с осторожностью и применяйте их только по назначению. Неправильное использование элементов питания может привести к их взрыву, разрушению и протеканию, что может вызвать возгорание, травмы и/или загрязнение окружающей среды.

- Убедитесь, что используются только элементы питания указанных типов. Не используйте совместно элементы питания разных типов. Не используйте совместно новые и использованные элементы питания.
- Устанавливая элементы питания, соблюдайте полярность.
- Держите элементы питания в месте, недоступном для детей и животных.
- Не перезаряжайте элементы питания, избегайте короткого замыкания, не спаивайте их и не разбирайте.
- Не допускайте попадания элементов питания в огонь или в воду. Храните элементы питания в темном, прохладном и сухом месте.
- При обнаружении протекания элемента питания вытрите протечку и замените элемент. При попадании протечки на тело или одежду немедленно и тщательно смойте ее водой.



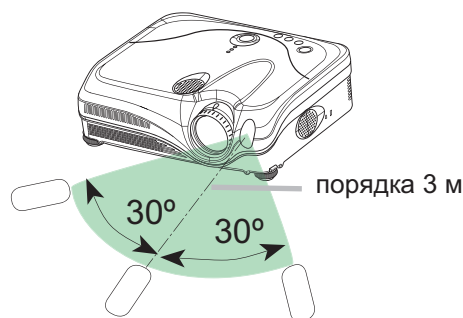
1. Снимите крышку отсека элементов питания.
Сдвиньте и снимите крышку отсека элементов питания в направлении, указанном стрелкой.
2. Установите элементы питания.
Аккуратно вставьте два элемента питания размера AA, соблюдая полярность, как указано на пульте дистанционного управления.
3. Закройте крышку отсека элементов питания.
Вдвиньте крышку отсека элементов питания в направлении, указанном стрелкой, на место до щелчка.

Использование пульта дистанционного управления

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ► При использовании пульта дистанционного управления соблюдайте осторожность.

- Не роняйте его и не подвергайте ударам.
- Не допускайте его намокания и не кладите на мокрые предметы: это может привести к неправильной работе пульта.
- При длительном перерыве в работе извлеките элементы питания и поместите их для хранения в надежном месте.
- При возникновении сбоев в работе пульта дистанционного управления замените элементы питания.
- Попадание на датчик пульта дистанционного управления прямого солнечного света или света от близкорасположенного источника (например, от инверторной флуоресцентной лампы) может вызвать прекращение его работы. При установке проектора избегайте прямого попадания света на датчик пульта дистанционного управления.

Пульт дистанционного управления работает с датчиком дистанционного управления проектора.

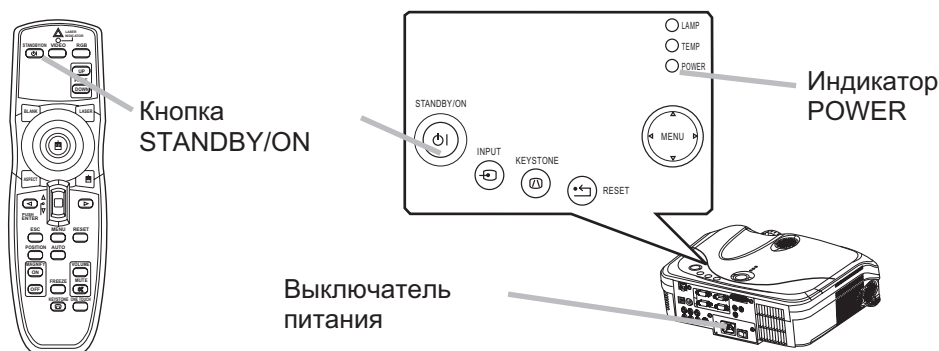


- Дальность работы датчика дистанционного управления составляет 3 метра в пределах 60-градусного сектора (30 градусов вправо и влево от датчика).
- Можно также использовать сигнал, отраженный от экрана и других предметов, в случае, если не удастся послать сигнал дистанционного управления прямо на датчик.
- Поскольку для отправки сигнала на проектор в пульте дистанционного управления используется инфракрасное излучение (Class1 LED), убедитесь, что в зоне действия пульта дистанционного управления нет препятствий, которые могли бы перекрыть его сигнал.
- Пульт дистанционного управления может работать по проводной связи. Для этого пульт дистанционного управления и разъемы REMOTE CONTROL (Пульт дистанционного управления) основного устройства следует соединить аудиокабелем (кабель «stereo mini» диаметром 3,5 со штекерами).

ВКЛЮЧЕНИЕ И ВЫКЛЮЧЕНИЕ ПИТАНИЯ

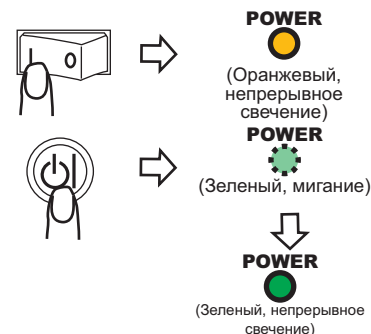
⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► При включенном питании проектор испускает яркий свет. Не смотрите прямо в объектив и в вентиляционные отверстия.

ПРИМЕЧАНИЕ • включайте и выключайте питание в правильной последовательности. Включайте проектор до включения подсоединенных устройств. Выключайте проектор после выключения подключенных устройств.



Включение питания

1. Убедитесь, что шнур питания надежно и правильно подсоединен к проектору и к электрической розетке.
2. Снимите крышку объектива и переведите выключатель питания в положение “ON” (вкл.).
Индикатор питания загорится оранжевым цветом. Подождите несколько секунд, так как в течение этого времени кнопки могут не работать.
3. Нажмите на кнопку STANDBY/ON (ожидание/вкл.) на проекторе или пульте дистанционного управления.
Загорится лампа проектора и замигает зеленый сигнал индикатора питания. При завершении процесса включения зеленый сигнал перестает мигать и начинает гореть непрерывно.



Для показа изображения выберите входной сигнал, как указано в разделе “Выбор входного сигнала” (17).

Выключение питания

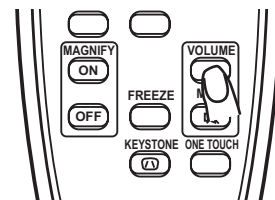
1. Нажмите на кнопку STANDBY/ON (ожидание/вкл.) на проекторе или пульте дистанционного управления.
На экране примерно на 5 секунд появится сообщение “Power Off?” (выключить питание?).
2. Во время отображения данного сообщения повторно нажмите STANDBY/ON (ожидание/вкл.) на проекторе или пульте дистанционного управления.
Лампа проектора гаснет, а индикатор питания начинает мигать оранжевым светом.
По завершении охлаждения лампы индикатор питания перестает мигать и начинает непрерывно гореть оранжевым светом.
3. Убедившись, что индикатор непрерывно горит оранжевым светом, переведите выключатель питания в положение “OFF” (выкл.). Индикатор питания погаснет. Закройте объектив крышкой.



Работа с проектором

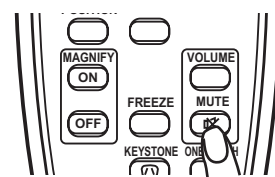
Регулировка громкости звука

1. Нажмите на кнопку VOLUME (громкость), расположенную на пульте дистанционного управления проектора.
На экране появится диалоговое окно, которое поможет вам отрегулировать громкость.
2. Громкость регулируйте кнопками управления курсором ▲/▼.
Чтобы закрыть диалоговое окно и завершить операцию, снова нажмите на кнопку VOLUME. Данным символом обозначены указания, игнорирование которых может привести к травмам, возможно даже с летальным исходом, вследствие неправильного обращения с устройством.



Временное отключение звука

1. Нажмите на кнопку MUTE (отключение звука), расположенную на пульте дистанционного управления проектора.
На экране отобразится диалог, указывающий, что вы отключили звук.
Чтобы восстановить звук, нажмите кнопку MUTE или VOLUME. Если вы не произведете никаких действий, диалоговое окно автоматически закроется через несколько секунд.



Выбор входного сигнала

1. Нажмите на кнопку INPUT (входной сигнал), расположенную на проекторе.
При каждом нажатии данной кнопки проектор переключает свой вход, как это показано ниже.



1. Нажмите кнопку RGB на пульте дистанционного управления для выбора входа для сигнала RGB.

При каждом нажатии на данную кнопку проектор переключает свой входной разъем RGB, как это показано ниже.

RGB IN1 → RGB IN2 → DVI-D



- При выборе функции TURN ON в пункте AUTO SEARCH меню OPTION (📖 38) проектор сначала проверяет текущий выбранный разъем. Если на этом разъеме не обнаружено никакого входного сигнала, то проектор опрашивает остальные разъемы в вышеприведенном порядке.

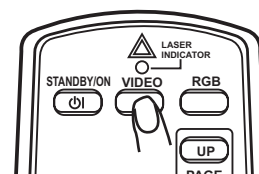
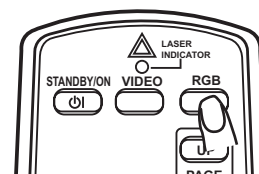
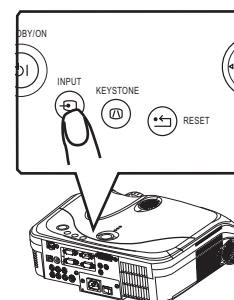
1. Для выбора входного разъема для видеосигнала нажмите кнопку VIDEO на пульте дистанционного управления.

При каждом нажатии данной кнопки проектор переключает свой входной видео разъем, как это показано ниже.

COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO

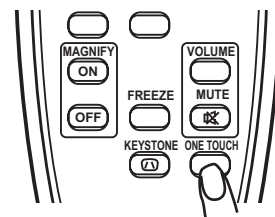


- При выборе функции TURN ON в пункте AUTO SEARCH меню OPTION (📖 38) проектор сначала проверяет текущий выбранный разъем видеосигнала. Если на этом разъеме не обнаружено никакого входного сигнала, то проектор проверяет остальные разъемы в вышеприведенном порядке.



Настройка изображения кнопкой ONE-TOUCH (Одно касание)

1. Нажмите кнопку ONE TOUCH на пульте дистанционного управления, включив тем самым сразу несколько функций.



- **Поиск сигнала:** Проектор последовательно опрашивает входные разъемы в поисках какого-либо входного сигнала. Поиск начинается с текущего разъема. Обнаружив входной сигнал, проектор прекращает поиск и выводит изображение. Если никакой сигнал не обнаружен, то проектор возвращается в состояние, выбранное до включения данной функции.

RGB IN1 → RGB IN2 → DVI-D → COMPONENT VIDEO → S-VIDEO → VIDEO
 ↑

- **Автоматическая настройка:** Проектор автоматически настраивает положение и размер картинки в режиме RGB и автоматически выбирает режим сигнала на входе VIDEO (📖 29).
- **Автоматическая коррекция трапецеидальных искажений:** Проектор самостоятельно корректирует вертикальные трапецеидальные искажения в соответствии с углом установки устройства (вперед/назад). Данная коррекция производится только при условии, что для функции ONE TOUCH (ОДНО КАСАНИЕ) в меню OPTION задано значение TURN ON (ВКЛ.) (📖 38).

Выбор формата кадра

1. Нажмите на кнопку ASPECT (формат кадра) на пульте дистанционного управления. При каждом нажатии на кнопку проектор переключается между форматами.

- В случае сигнала RGB/DVI

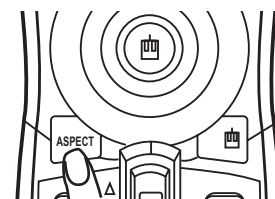
NORMAL → 4:3 → 16:9

↑

- При наличии/отсутствии видеосигнала

4:3 → 16:9 → SMALL

↑



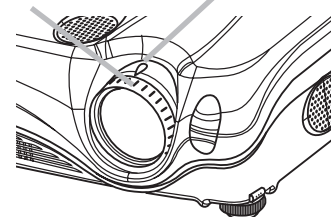
- В режиме NORMAL (нормальный) сохраняется исходный формат кадра.
- В случае сигнала HDTV 1125i (1080i) или 750p (720p) на входе COMPONENT VIDEO можно выбрать только формат 16:9.
- Выполнение автоматической настройки инициализирует установку формата кадра.

Настройка масштабирования и фокусировки

1. Используя кнопку масштабирования, скорректируйте размер изображения на экране.

2. Для фокусировки изображения используйте кольцо фокусировки.

Кольцо масштабирования
 Фокусировочное кольцо



Использование функции автоматической настройки

1. Нажмите на кнопку AUTO (авто) на пульте дистанционного управления.

○ **В случае сигнала RGB**

Положение по вертикали, положение по горизонтали, фаза синхронизации и размер по горизонтали настраиваются автоматически.

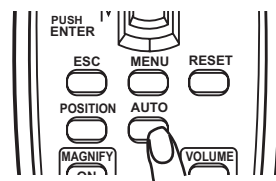
Прежде чем использовать данную функцию, убедитесь, что для окна приложения установлен его максимальный размер. Тем не менее, темные изображения могут настроиться неправильно. При настройке используйте яркое изображение.

○ **При наличии видеосигнала**

Видеоформат, наилучшим образом подходящий для соответствующего входного сигнала, будет выбран автоматически.

Эта функция активна только в режиме AUTO (авто) (📖 32) для подменю VIDEO FORMAT (видеоформат) меню INPUT (вход). Для компонентного видеосигнала тип сигнала определяется автоматически независимо от этой функции.

- Автоматическая регулировка производится в течение примерно 10 секунд. Также заметим.

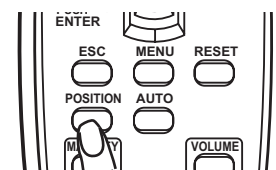


Регулировка положения изображения

1. Нажмите на кнопку POSITION (положение) на пульте дистанционного управления.

На экране появится сообщение "POSITION" (положение).

2. Отрегулируйте положение изображения, используя кнопки курсора ▲ /▼/◀/▶.



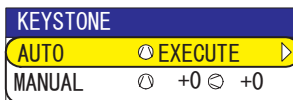
Если вы хотите вернуться к исходному положению, нажмите во время выполнения операции на кнопку RESET (сброс) на пульте дистанционного управления.

Для завершения операции нажмите еще раз на кнопку POSITION (положение). Если вы не произведете никаких действий, диалоговое окно автоматически закроется через несколько секунд.

- В результате применения данной функции к видеосигналу возможно появление некоторых артефактов, например, линии вне основного изображения.
- Данная функция не работает при выбранном входном разъеме DVI-D.

Коррекция трапецеидальных искажений

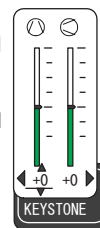
1. Нажмите кнопку KEYSTONE на проекторе или пульте дистанционного управления. На экране отобразится диалог, с помощью которого вы сможете устранить искажения.



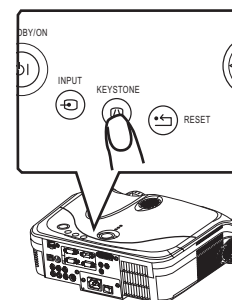
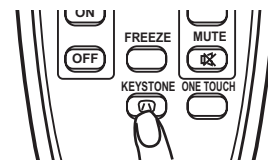
2. Кнопками управления курсором ▲/▼ выберите режим работы: AUTO (Автоматический) или MANUAL (Ручной) и нажмите кнопку ► для выполнения следующих операций.

1) В режиме AUTO производится автоматическая вертикальная коррекция трапецеидальных искажений. Горизонтальная коррекция трапецеидальных искажений не поддерживается.

2) В режиме MANUAL отображается диалог для горизонтальной и вертикальной коррекции трапецеидальных искажений. Выбрав коррекцию кнопкой ►, выполните настройку кнопками ▲/▼.



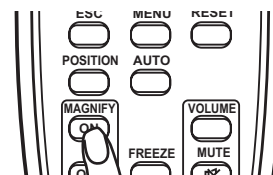
Чтобы закрыть диалоговое окно и завершить операцию, снова нажмите на кнопку KEYSTONE. Если вы не произведете никаких действий, диалоговое окно автоматически закроется через несколько секунд.



- Эта функция может не работать должным образом с некоторыми типами входных сигналов.
- Диапазон настройки может меняться в зависимости от входа.

Использование функции увеличения

1. Нажмите на кнопку ON (Вкл.) секции MAGNIFY (Увеличение) на пульте дистанционного управления. На экране отобразится сообщение MAGNIFY (если в течение нескольких секунд не будет предпринято никаких действий, то данное сообщение погаснет) и проектор перейдет в режим MAGNIFY.



2. Кнопками управления курсором ▲/▼ отрегулируйте уровень масштабирования.

Для перемещения области масштабирования нажмите кнопку POSITION (положение) в режиме MAGNIFY (увеличение) и используйте кнопки управления курсором ▲/▼/◀/▶ для перемещения этой области. Для окончательного оформления области масштабирования повторно нажмите кнопку POSITION.

Чтобы выйти из режима MAGNIFY и восстановить нормальный размер экрана, нажмите на кнопку OFF (выкл.) секции MAGNIFY пульта дистанционного управления.

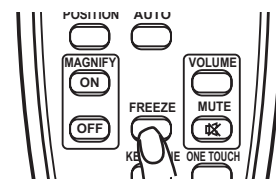
- Проектор автоматически выходит из режима MAGNIFY при смене входного сигнала или при смене режима дисплея (автонастройка и т.п.).
- В режиме MAGNIFY условия коррекции трапецеидальных искажений могут меняться. Они восстанавливаются при выходе из режима MAGNIFY.

Стоп-кадр

1. Нажмите на кнопку FREEZE (пауза) на пульте дистанционного управления.

На экране появится сообщение “FREEZE”, и проектор перейдет в режим FREEZE.

Чтобы выйти из режима FREEZE и восстановить нормальный вид экрана, нажмите на кнопку FREEZE еще раз.



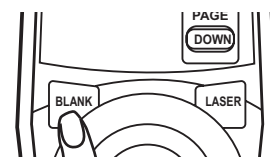
- Проектор автоматически выходит из режима FREEZE при смене типа входного сигнала или при нажатии одной из следующих кнопок на пульте дистанционного управления проектора: STANDBY/ON, ONE TOUCH, RGB, VIDEO, BLANK, AUTO, ASPECT, VOLUME, MUTE, KEYSTONE, POSITION, MENU.
- Продолжительное отображение неподвижного изображения может повредить ЖК-панель. Не оставляйте проектор в режиме паузы слишком долго.

Временное гашение экрана

1. Нажмите на кнопку BLANK (гашение экрана) на пульте дистанционного управления.

Вместо изображения, задаваемого входным сигналом, будет отображаться пустой экран. См. пункт BLANK меню SCREEN (📖 35).

Чтобы отменить режим гашения экрана и вернуть изображение, снова нажмите на кнопку BLANK.



- Проектор автоматически возвращается на экран входного сигнала при изменении входного сигнала или при нажатии одной из кнопок проектора или пульта дистанционного управления за исключением дисковой панели. Это относится также к нажатию центральной кнопки (соответствует щелчку левой кнопкой) или правой кнопки мыши.

Управление компьютерным экраном

- ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ** ► Неправильное использование мыши / клавиатуры может вывести из строя ваше оборудование.
- При использовании данной функции проектор должен быть подключен только к компьютеру.
 - Перед подключением изучите справочные руководства компьютера, к которому вы собираетесь подключаться.

ПРИМЕЧАНИЕ • Данное средство дистанционного управления может оказаться непригодным для некоторых ноутбуков или иных компьютеров со встроенным указывающим устройством (например, трекболом). В этом случае перед подключением войдите в BIOS (настройки системы), выберите внешнюю мышь и отключите встроенное указывающее устройство. Кроме того, мышь может не работать из-за отсутствия на компьютере соответствующей служебной программы. Дополнительную информацию см. в справочном руководстве по аппаратной части вашего компьютера.

- Данное средство управления по каналу USB работает с операционной системой Windows 95 OSR 2.1 или выше. Его невозможно использовать на некоторых компьютерах из-за особенностей их конфигурации и драйверов мыши.
- Данное средство управления по каналу USB можно использовать только для нижеприведенных функций. Некоторые операции, выполняемые, например, одновременным нажатием двух кнопок (например, одновременное нажатие двух кнопок для перемещения курсора мыши по диагонали) здесь невозможны.
- Данная функция недоступна при прогреве лампы (индикатор ПИТАНИЕ мигает зеленым цветом), а также при регулировке громкости и изображения, коррекции трапецеидальных искажений, при увеличении масштаба изображения, при использовании функции BLANK, а также при отображении экрана меню.

Управление мышью и клавиатурой по каналу USB

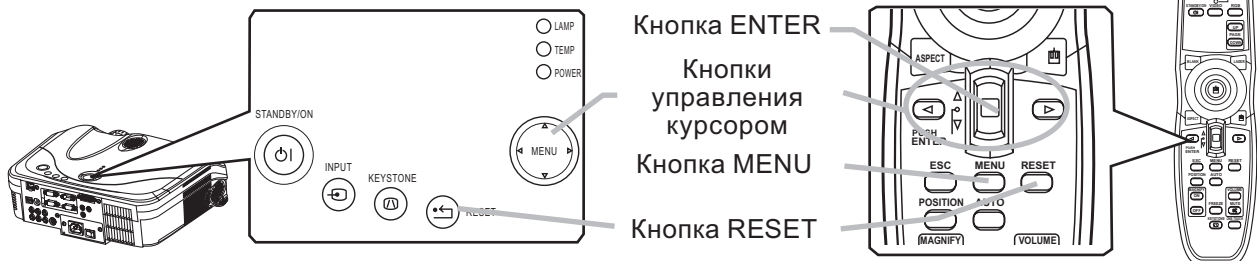
1. Разъем USB проектора подключите к компьютеру кабелем мыши.

Доступные функции	Дистанционное управление
Переместить курсор	Перемещение посредством  на дисковой панели
Щелкните левой кнопкой мыши	Нажмите центр  на дисковой панели
Щелкните правой кнопкой мыши	Нажмите правую кнопку мыши 
Нажмите клавиши  на клавиатуре	Рычажный выключатель переместите вверх  /вниз  , нажмите кнопки 
Нажмите клавишу ENTER на клавиатуре	Нажмите клавишу ENTER
Нажмите клавишу PAGE UP на клавиатуре	Нажмите клавишу PAGE UP
Нажмите клавишу PAGE DOWN на клавиатуре	Нажмите клавишу PAGE DOWN
Нажмите клавишу ESC на клавиатуре	Нажмите клавишу ESC

Многофункциональная установка

Использование функции меню

В проекторе имеются следующие меню: PICTURE, IMAGE, VIDEO Qlty, INPUT, SETUP, SCREEN, OPTION, NETWORK и EASY MENU (картинка, изображение, вход, настройка, экран, опции, простое меню). Все меню управляются однотипно. Основные действия с этими меню следующие:



1. Нажмите на кнопку MENU на пульте дистанционного управления или на одну из кнопок курсора на проекторе.

Появится либо расширенное меню (MENU), либо простое меню (EASY MENU).

В простом меню (EASY MENU)

2. Для перехода в расширенное меню (MENU) выберите пункт "Go to Advanced Menu" (переход в расширенное меню).
3. Выбор какого-либо пункта меню для выполнения производится кнопками управления курсором ▲/▼.
4. Для настройки используйте кнопки курсора меню ◀/▶.

MENU [RGB]		:SELECT
PICTURE	BRIGHT	+0
IMAGE	CONTRAST	+0
VIDEO Qlty.	GAMMA	DEFAULT 1
INPUT	COLOR TEMP	6500K
SETUP	COLOR	+0
SCREEN	TINT	+0
OPTION	SHARPNESS	+0
NETWORK	MY MEMORY	SAVE 1
EASY MENU		

В расширенном меню (MENU)

2. Выберите меню при помощи кнопок курсора ▲/▼.
Для перехода в простое меню (EASY MENU) выберите пункт EASY MENU.
Затем, для продолжения, нажмите кнопку управления курсором ▶ на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Активизируется изображение выбранного меню.
3. Выбор какого-либо пункта меню для выполнения производится кнопками управления курсором ▲/▼.
Затем, для продолжения, нажмите кнопку управления курсором ▶ проектора или пульта дистанционного управления или кнопку ENTER пульта дистанционного управления. Отобразится рабочее меню для выбранного параметра.
4. Для настройки используйте кнопки курсора меню ▲/▼.

EASY MENU	
ASPECT	◀ 4:3 ▶
MODE	NORMAL
BRIGHT	—+0
CONTRAST	—+0
COLOR	—+0
TINT	—+0
SHARPNESS	—+3
WHISPER	NORMAL
MIRROR	NORMAL
RESET	
FILTER TIME	0
LANGUAGE	ENGLISH
Go To Advance Menu...	

- Если вы хотите вернуться к исходному положению, нажмите во время выполнения операции на кнопку RESET (сброс) на пульте дистанционного управления. Учтите, что если функции выполняются одновременно с настройкой (например, LANGUAGE (язык), H PHASE (горизонтальная фаза) и т.п.), то соответствующие параметры не сбрасываются.
 - В расширенном меню, для возврата к предыдущему экрану (если это необходимо) нажмите кнопку управления курсором ◀ на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ESC на пульте дистанционного управления.
5. Чтобы закрыть диалоговое окно и завершить операцию, снова нажмите на кнопку MENU на пульте дистанционного управления. Если вы не произведете никаких действий, диалоговое окно автоматически закроется через приблизительно 10 секунд.

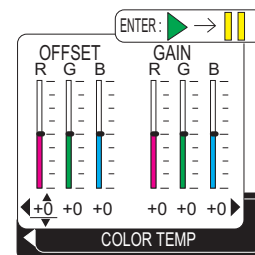
- Некоторые функции могут не работать при выборе определенного входного разъема или при отображении определенного сигнала.

Меню EASY (продолжение)


Пункт	Описание
MIRROR	Кнопки ◀/▶ переключают в режим отражения. Обратитесь к пункту MIRROR (отражение) раздела меню SETUP (📖34).
RESET	Выполнение этой команды приводит к сбросу всех пунктов простого меню EASY MENU кроме FILTER TIME (время работы фильтра) и LANGUAGE (язык). Для подтверждения выводится диалоговое окно. Выбор пункта RESET кнопкой ▲ приводит к сбросу установок.
FILTER TIME	Выполнение этой команды приводит к сбросу таймера фильтра, который отсчитывает время работы воздушного фильтра. Для подтверждения выводится диалоговое окно. Выбор пункта RESET кнопкой ▲ приводит к сбросу установок. Обратитесь к пункту FILTER TIME (время работы фильтра) раздела меню OPTION (📖39).
LANGUAGE	Выберите LANGUAGE для перехода в меню выбора языка. Обратитесь к пункту LANGUAGE меню OPTION (📖35).
Go To Advanced Menu	Выбрав “Go To Advanced Menu”, можно использовать меню PICTURE, IMAGE, INPUT, SETUP, SCREEN и OPTION.

Меню PICTURE (продолжение)

Пункт	Описание
<p>COLOR TEMP</p>	<p>Кнопками ▲/▼ выберите режим настройки цветовой температуры. HIGH ⇔ MIDDLE ⇔ LOW ⇔ CUSTOM</p> <p style="text-align: center;">↑—————↓</p> <p>Настройка CUSTOM</p> <p>При выборе режима CUSTOM с последующим нажатием кнопки ► или кнопки ENTER отображается диалог, способствующий настройке параметров OFFSET (смещение) и (или) GAIN (усиление) режима CUSTOM.</p> <p>Настройка OFFSET меняет интенсивность всех тонов контрольного изображения.</p> <p>Настройка GAIN меняет главным образом интенсивность наиболее ярких тонов контрольного изображения.</p> <p>Выберите пункт при помощи кнопок меню ◀/▶ и отрегулируйте уровень при помощи кнопок ▲/▼.</p> <p>Для проверки результатов настройки вы можете, нажатием кнопки ENTER, вывести на экран контрольное изображение. При каждом нажатии на кнопку ENTER контрольное изображение меняется, как указано ниже.</p> <p>Нет таблицы ⇔ Черно-белое, 9 уровней ↘ ↑—————↙ Линейная функция ⇔ Черно-белое, 15 уровней</p> <p>• В результате применения данной функции к видеосигналу возможно появление некоторых артефактов, например, посторонних линий.</p>
<p>COLOR</p>	<p>Настройте общую цветовую насыщенность кнопками ▲/▼. Сильнее ⇔ Слабее</p> <p>• Этот пункт можно выбрать только для видеосигнала.</p>
<p>TINT</p>	<p>Настройте тон изображения кнопками ▲/▼. Зеленый ⇔ Красный</p> <p>• Этот пункт можно выбрать только для видеосигнала.</p>
<p>SHARPNESS</p>	<p>Регулировка резкости производится кнопками ▲/▼. Сильнее ⇔ Слабее</p>



Меню PICTURE (продолжение)

Пункт	Описание
<p>MY MEMORY</p>	<p>Выбор режима MY MEMORY (функция памяти) кнопками ▲/▼ с последующим нажатием кнопки ► или кнопки ENTER обеспечивает выполнение соответствующих функций.</p> <div style="text-align: center;">  <p>LOAD1 ↔ LOAD2 ↔ LOAD3 ↔ LOAD4 SAVE4 ↔ SAVE3 ↔ SAVE2 ↔ SAVE1</p> </div> <p>В проекторе предусмотрено 4 пронумерованных области памяти для параметров настройки.</p> <p>Выполнение команд LOAD 1, LOAD 2, LOAD 3 или LOAD 4 приводит к загрузке данных из области памяти, соответствующей номеру команды, и автоматической настройке изображения в соответствии с этими параметрами. Выполнение команд SAVE 1, SAVE 2, SAVE 3 или SAVE 4 приводит к запоминанию текущих настроек в области памяти, номер которой соответствует номеру команды.</p> <ul style="list-style-type: none"> • В памяти сохраняются текущие параметры настройки для меню PICTURE. • Параметры настройки CUSTOM для пунктов GAMMA и COLOR TEMP не сохраняются в памяти. Тем не менее, устройство запоминает, что выбран CUSTOM.

Меню IMAGE

Меню IMAGE обеспечивает выполнение функций, показанных в нижеприведенной таблице.

Выберите необходимый пункт кнопками управления курсором ▲ / ▼ на проекторе или пульте дистанционного управления и нажмите кнопку ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для продолжения работы. Затем выполните действия, предусмотренные данным пунктом, согласно нижеприведенной таблице.

MENU [RGB]		SELECT
PICTURE	ASPECT	4:3
IMAGE	OVER SCAN	95
VIDEO Qlty.	V POSITION	25
INPUT	H POSITION	142
SETUP	H PHASE	16
SCREEN	H SIZE	1344
OPTION	AUTO ADJUST EXECUTE	
NETWORK		
EASY MENU		

Пункт	Описание
ASPECT	<p>Кнопками ▲/▼ установите необходимый формат кадра.</p> <p>В случае сигнала RGB/DVI 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ NORMAL</p> <p>↑—————↑</p> <p>При наличии/отсутствии видеосигнала 4:3 ⇔ 16:9 ⇔ SMALL</p> <p>↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • В режиме NORMAL (нормальный) сохраняется исходный формат кадра. • В случае сигнала HDTV 1125i (1080i) или 750p (720p) на входе COMPONENT VIDEO этот пункт выбрать нельзя. • Выполнение автоматической настройки инициализирует установку формата кадра.
OVER SCAN	<p>Настройте нерабочую область кадра кнопками ▲/▼ . Большой размер (уменьшает изображение) ⇔ Меньшой размер (увеличивает изображение)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Этот пункт можно выбрать только для видеосигнала. • При установке слишком большого значения по краю изображения может наблюдаться снижение его качества. В таком случае выберите меньшее значение.
V POSITION	<p>Установите позицию по вертикали кнопками ▲/▼ . Вверх ⇔ Вниз</p> <p>При выбранном входе DVI-D этот пункт выбрать нельзя.</p>
H POSITION	<p>Установите позицию по горизонтали кнопками ▲/▼ . Влево ⇔ Вправо</p> <p>При выбранном входе DVI-D этот пункт выбрать нельзя.</p>
H PHASE	<p>Кнопками ▲/▼ настройте горизонтальную фазу для уменьшения дрожания изображения. Вправо ⇔ Влево</p> <ul style="list-style-type: none"> • Этот пункт можно выбрать только при наличии сигнала RGB или компонентного видеосигнала. Заметим, что данная функция не работает при наличии входного сигнала 525i (480i)/625i (576i), поступающего с разъема компонентного видео.

Меню IMAGE (продолжение)

Пункт	Описание
<p>H SIZE</p>	<p>Установите размер по горизонтали кнопками ▲/▼. Больше ⇔ Меньше</p> <ul style="list-style-type: none"> • Этот пункт можно выбрать только при наличии сигнала RGB. (Кроме DVI-D). • Если выбран слишком большой горизонтальный размер, изображение может выводиться неправильно. В этом случае сбросьте значение размера, нажав во время выполнения операции на кнопку RESET (сброс) на пульте дистанционного управления.
<p>AUTO ADJUST EXECUTE</p>	<p>При выборе этого пункта производится автоматическая настройка.</p> <p>В случае сигнала RGB</p> <p>Положение по вертикали, положение по горизонтали, фаза синхронизации и размер по горизонтали настраиваются автоматически.</p> <p>Прежде чем использовать данную функцию, убедитесь, что для окна приложения установлен его максимальный размер. Тем не менее, темные изображения могут настроиться неправильно. При настройке используйте яркое изображение.</p> <p>При наличии видеосигнала</p> <p>Видеоформат, наилучшим образом подходящий для соответствующего входного сигнала, будет выбран автоматически.</p> <p>Эта функция активна только в режиме AUTO (авто) для подменю VIDEO FORMAT (видеоформат) меню INPUT (вход). Для компонентного видеосигнала тип сигнала определяется автоматически независимо от этой функции.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Автоматическая регулировка производится в течение примерно 10 секунд. Также заметим.

Меню VIDEO Qlty.

Меню VIDEO Qlty. обеспечивает выполнение функций, показанных в нижеприведенной таблице.

Выберите необходимый пункт кнопками управления курсором ▲ / ▼ на проекторе или пульте дистанционного управления и нажмите кнопку ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для продолжения работы. Затем выполните действия, предусмотренные данным пунктом, согласно нижеприведенной таблице.

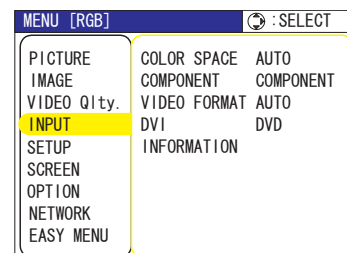
MENU [RGB]		SELECT
PICTURE	PROGRESSIVE	TURN OFF
IMAGE	3D-YCS	TURN OFF
VIDEO Qlty.	VIDEO NR	LOW
INPUT		
SETUP		
SCREEN		
OPTION		
NETWORK		
EASY MENU		

Пункт	Описание
PROGRESSIVE	<p>Кнопками ▲/▼ выберите прогрессивный режим. TV ⇔ FILM ⇔ TURN OFF</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Эта функция работает только при чересстрочном сигнале с видеовхода VIDEO, входа S-VIDEO или COMPONENT VIDEO при сигнале 525i (480i) или 625i (576i). • При выборе TV или FILM четкость изображения повышается. Режим FILM может быть согласован с системой 2-3 Pull-Down. Однако при этом возможно появление некоторых дефектов (например, ступенчатых линий) в изображениях быстро движущихся объектов. В этом случае выберите TURN OFF (Выкл.), несмотря на то, что изображение на экране может стать менее четким.
3D-YCS	<p>Кнопками ▲/▼ выберите режим 3D-YCS. STILL IMAGE ⇔ NORMAL ⇔ TURN OFF</p> <ul style="list-style-type: none"> • Данная функция действует только при наличии на входе VIDEO сигнала NTSC 3.58. • Режим NORMAL (Нормальный) предназначен для изображений, насыщенных движением (например, для кинофильмов). Режим STILL IMAGE (Неподвижное изображение) предназначен для изображений с небольшим числом движений или совсем неподвижных изображений (например, для слайдов). • При выполнении данной функции не действует функция VIDEO NR.
VIDEO NR	<p>Кнопки ▲/▼ переключают режим шумопонижения. HIGH ⇔ MIDDLE ⇔ LOW</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Данная функция действует только для входа VIDEO или S-VIDEO. При наличии на входе VIDEO сигнала NTSC 3.58 данная функция действует только при выборе TURN OFF в пункте 3D-YCS. • Выбор HIGH (Высокий), the MIDDLE (Средний) или LOW (Низкий) обеспечивает соответствующее снижение шума на экране. • Чрезмерный уровень данной функции может вызвать некоторое ухудшение качества изображения.

Меню INPUT (ВХОД)

Меню INPUT обеспечивает выполнение функций, показанных в нижеприведенной таблице.

Выберите необходимый пункт кнопками управления курсором ▲ / ▼ на проекторе или пульте дистанционного управления и нажмите кнопку ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для продолжения работы. Затем выполните действия, предусмотренные данным пунктом, согласно нижеприведенной таблице.



Пункт	Описание
COLOR SPACE	<p>Кнопки ▲/▼ переключают режимы цветового пространства. AUTO ⇔ RGB ⇔ SMPTE240 ⇔ REC709 ⇔ REC601</p> <p style="text-align: center;">↑—————↑</p> <ul style="list-style-type: none"> • Данный пункт можно выбрать только при наличии сигнала RGB или компонентного видеосигнала (за исключением сигналов 525i (480i)/625i (576i), поступающих с разъема компонентного видеосигнала). • В режиме AUTO автоматически выбирается оптимальный режим. • Функция AUTO может не работать должным образом с некоторыми типами сигналов. В этом случае, возможно, следует выбрать SMPTE240 или REC709.
COMPONENT	<p>Кнопки ▲/▼ переключают функции порта компонентного видео. COMPONENT ⇔ SCART RGB</p> <p>При выборе SCART RGB порт COMPONENT VIDEO (Компонентный видеовход) работает как порт для входного сигнала SCART RGB. Адаптер SCART и кабель SCART обеспечивают подачу в проектор сигнала SCART RGB. За дополнительными сведениями обратитесь к дилеру.</p>
VIDEO FORMAT	<p>Кнопки ▲/▼ переключают режимы видеоформата. AUTO ⇔ NTSC ⇔ PAL ⇔ SECAM</p> <p style="text-align: center;">↙ N-PAL ⇔ M-PAL ⇔ NTSC4.43 ↘</p> <ul style="list-style-type: none"> • Данный пункт работает только при сигнале с разъема VIDEO или S-VIDEO. Для компонентного видеосигнала тип сигнала определяется автоматически независимо от этой функции. • В режиме AUTO автоматически выбирается оптимальный режим. • Функция AUTO может не работать должным образом с некоторыми типами сигналов. Если изображение становится неустойчивым (неправильное изображение, недостаток цветов), выберите режим в зависимости от входного сигнала.
DVI	<p>Кнопками ▲/▼ выберите источник сигнала для разъема DVI-D. COMPUTER ⇔ DVD</p> <ul style="list-style-type: none"> • Неверный выбор настройки может привести к искажению самых ярких и самых темных тонов. • При просмотре DVD всегда выбирайте «DVD» вне зависимости от источника сигнала (компьютер или DVD-плеер).

Меню INPUT (продолжение)


Пункт	Описание
<p>INFORMATION</p>	<p>При выборе этого пункта отображается диалоговое окно “INPUT INFORMATION” (информация о входе). В нем приводятся сведения о текущих параметрах входного сигнала.</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ INPUT-INFORMATION RGB 1024x768 @60.0 FRAME LOCK</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ INPUT-INFORMATION S-VIDEO SECAM AUTO</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ INPUT-INFORMATION COMPONENT 576i @50 SCART RGB</p> </div> </div> <ul style="list-style-type: none"> • Сообщение “FRAME LOCK” в диалоговом окне означает, что функция фиксации рамки активна. Эта функция работает автоматически при входном сигнале RGB с частотой вертикальной развертки от 50 до 60 Гц и отображает движущееся изображение более плавно. • Сообщение “SCART RGB” означает, что разъем COMPONENT VIDEO действует в качестве входного разъема SCART RGB. См. п. COMPONENT настоящего раздела. (📖 32) • Данный пункт нельзя выбрать отсутствие сигнала и «sync out».

Меню установок SETUP

Меню SETUP обеспечивает выполнение функций, показанных в нижеприведенной таблице.

Выберите необходимый пункт кнопками управления курсором ▲ / ▼ на проекторе или пульте дистанционного управления и нажмите кнопку ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для продолжения работы. Затем выполните действия, предусмотренные данным пунктом, согласно нижеприведенной таблице.

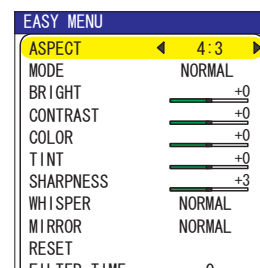
MENU [RGB]		⊙ : SELECT
PICTURE	WHISPER	NORMAL
IMAGE	MIRROR	NORMAL
VIDEO Qlty.	VOLUME	16
INPUT	STEREO	MONO
SETUP	IR REMOTE	1 : □ 2 : □
SCREEN		
OPTION		
NETWORK		
EASY MENU		

Пункт	Описание
WHISPER	Кнопками ▲/▼ включите или выключите режим приглушения. NORMAL ⇔ WHISPER • В режиме WHISPER уменьшаются акустический шум и яркость экрана.
MIRROR	Кнопки ▲/▼ переключают в режим отражения.  NORMAL ⇔ H:INVERT ⇔ V:INVERT ⇔ H&V:INVERT ↑—————↑
VOLUME	Настройте громкость кнопками ▲/▼. Громче ⇔ Тише
STEREO	Кнопки ▲/▼ позволяют выбрать режим вывода на внутренний динамик. MONO ⇔ STEREO
IR REMOTE	Датчик дистанционного управления выберите кнопкой ▲/▼ (1) и включите кнопкой ► или ENTER (2). (1) 1 : FRONT ⇔ 2 : TOP (2) <input type="checkbox"/> (Off) ⇔ <input checked="" type="checkbox"/> (On) • Нельзя отключить один датчик, пока включен другой.

Меню SCREEN (экран)

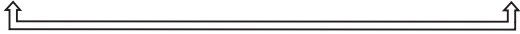
Меню SCREEN обеспечивает выполнение функций, показанных в нижеприведенной таблице.

Выберите необходимый пункт кнопками управления курсором ▲ / ▼ на проекторе или пульте дистанционного управления и нажмите кнопку ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для продолжения работы. Затем выполните действия, предусмотренные данным пунктом, согласно нижеприведенной таблице.



Пункт	Описание
LANGUAGE	<p>Кнопками ▲/▼ выберите язык отображения сообщений на дисплее.</p> <p>ENGLISH ⇔ FRANÇAIS ⇔ DEUTSCH ⇔ ESPAÑOL ⇔ ITALIANO</p> <p>NORSK ⇔ NEDERLANDS ⇔ PORTUGUÊS ⇔ 日本語</p> <p>简体中文 ⇔ 繁體中文 ⇔ 한글 ⇔ SVENSKA ⇔ РУССКИЙ</p> <p>SUOMI ⇔ POLSKI ⇔ TÜRKÇE</p>
MENU POSITION	<p>Отрегулируйте положение меню, используя кнопки курсора меню ◀/▶/▲/▼.</p> <p>Для выхода нажмите кнопку MENU на пульте дистанционного управления или в течение 10 секунд не выполняйте никаких операций.</p>
OSD BRIGHT	<p>Кнопками ▲/▼ выберите уровень яркости OSD (экранного дисплея).</p> <p>BRIGHT ⇔ DARK</p>
BLANK	<p>Кнопки ▲/▼ переключают в режим пустого экрана.</p> <p>Пустой экран – это экран, который высвечивается при временном гашении изображения (📖21). Он отображается при нажатии на кнопку BLANK на пульте дистанционного управления.</p> <p>MyScreen ⇔ ORIGINAL ⇔ BLUE ⇔ WHITE ⇔ BLACK</p> <p>MyScreen (мой экран) - это экран, который пользователь может записать по своему желанию. Экран ORIGINAL - это действующий обычный экран. BLUE, WHITE и BLACK - это соответственно голубой, белый и черный экраны без рисунка (пустые экраны).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Во избежание последствие через несколько минут после вывода экраны MyScreen и ORIGINAL (исходный экран) сменяются черным экраном (BLACK). • Относительно MyScreen см. п. MyScreen (📖36).

Меню SCREEN (продолжение)

Пункт	Описание
<p>START UP</p>	<p>Кнопки ▲/▼ переключают режим начального экрана. Начальный экран - это экран, который отображается, когда сигнал не подается или он несовместимый.</p> <p>MyScreen ⇔ ORIGINAL ⇔ TURN OFF</p>  <p>MyScreen (мой экран) - это экран, который пользователь может записать по своему желанию. Экран ORIGINAL - это существующий стандартный экран. При выборе TURN OFF используется синий экраном (BLACK).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Во избежание последействия через несколько минут после вывода экраны MyScreen и ORIGINAL (исходный экран) сменяются пустым экраном (BLANK). Если же пустой экраном (BLANK) - это экран MyScreen или ORIGINAL, то он сменяется черным экраном (BLACK). • Относительно MyScreen см. п. MyScreen ниже. Относительно экрана BLANK см. п. BLANK (35).
<p>My Screen</p>	<p>Этот пункт меню задает вид пустого экрана и начального экрана. Подайте на экран входной сигнал, содержащий изображение, которое Вы хотите зафиксировать.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. При выборе этого пункта отображается диалоговое окно "MyScreen". В нем содержится вопрос о захвате изображения, находящегося на экране. Подождите, пока отобразится желаемое изображение, и нажмите кнопку ENTER (ввод) на пульте дистанционного управления. Изображение застынет и появится рамка захвата изображения. Для прекращения операции нажмите на кнопку RESET (сброс) или ESC (отмена) на пульте дистанционного управления. 2. Отрегулируйте положение рамки, используя кнопки курсора меню ◀ /▶ /▲ /▼. Переместите рамку, чтобы она захватывала желаемую часть изображения. Для начала записи нажмите на кнопку ENTER (ввод) на пульте дистанционного управления. Для восстановления вида экрана и возврата к предыдущему диалоговому окну нажмите на кнопку RESET (сброс) или ESC (отмена) на пульте дистанционного управления. <p>Запись занимает несколько минут. По окончании записи несколько секунд отображаются записанный экран и надпись "MyScreen registration is finished" (запись моего экрана завершена). Если запись оказалась невозможной, отображается сообщение "A capturing error has occurred. Please try again" (Ошибка при захвате изображения. Попробуйте еще раз).</p>
<p>My Screen Lock</p>	<p>Кнопками ▲/▼ включите или выключите функцию блокировки MyScreen.</p> <p>TURN ON ⇔ TURN OFF</p> <p>При выборе TURN ON выполнение операций пункта меню MyScreen невозможно. Эта функция может использоваться для защиты текущей установки экрана MyScreen.</p>

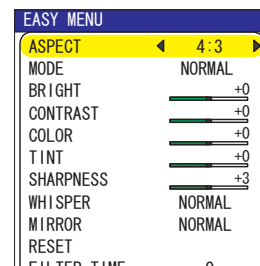
Меню SCREEN (продолжение)

Пункт	Описание
<p>MESSAGE</p>	<p>Кнопками ▲/▼ включите или выключите функцию сообщения. TURN ON ⇔ TURN OFF</p> <p>При выборе TURN ON функция сообщения работает следующим образом.</p> <p>“AUTO IN PROGRESS” (идет автонастройка) при автоматической настройке “NO INPUT IS DETECTED” (отсутствует входной сигнал) “SYNC IS OUT OF RANGE” (синхронизация вне диапазона) “ Searching ...” (Поиск...) при поиске входного сигнала “Detecting...” (“Обнаружен...”) при обнаружении какого-либо входного сигнала.</p> <p>Индикация входного сигнала при его смене Индикация формата кадра при его смене</p>

Меню OPTION (опции)

Меню OPTION обеспечивает выполнение пунктов, показанных в нижеприведенной таблице.

Кнопками управления курсором ▲/▼ на проекторе или на на пульте дистанционного управления выберите пункт меню, а затем, для продолжения, (кроме пунктов LAMP TIME и FILTER TIME) нажмите кнопку управления курсором ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления. Далее выполните соответствующую функцию согласно нижеприведенной таблице.

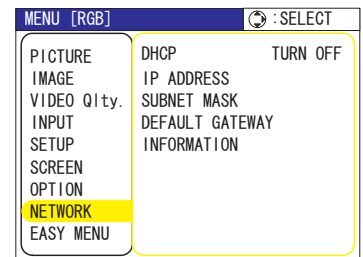




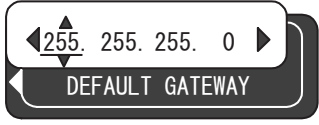
Пункт	Описание
ONE TOUCH	<p>Кнопки ▲/▼ обеспечивают включение/выключение функции автоматической коррекции трапецеидальных искажений. TURN ON ⇔ TURN OFF</p> <p>Вы можете автоматически корректировать трапецеидальные искажения по вертикали в соответствии с углом установки устройства (наклон вперед/назад). Данная функция работает при выборе режима ONE TOUCH (ОДНО КАСАНИЕ).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Если проекционный экран наклонен, или если проектор направлен вниз, то правильная настройка может оказаться невозможной при выборе V: INVERT или H&V:INVERT в пункте MIRROR (Отражение) меню SETUP (Настройка). • Если увеличение установлено на TELE (положение телефото), автоматическая коррекция может оказаться чрезмерной. Функцию автоматической коррекции следует по возможности использовать при установке увеличения на WIDE (широкоугольное положение).
AUTO SEARCH	<p>Кнопки ▲/▼ включают и выключают функцию автоматического поиска сигнала. TURN ON ⇔ TURN OFF</p> <p>Данная функция действует с кнопками INPUT, RGB и VIDEO. Если при выборе TURN ON сигнал не обнаружен, то проектор автоматически опрашивает другие входные разъемы в следующем порядке. Поиск начинается с текущего разъема. Обнаружив входной сигнал, проектор прекращает поиск и выводит соответствующее изображение на экран. RGB IN1 ⇨ RGB IN2 ⇨ DVI-D ⇨ COMPONENT VIDEO ⇨ S-VIDEO ⇨ VIDEO</p>
AUTO OFF	<p>Кнопками ▲/▼ задается время, по истечении которого проектор автоматически отключается. Long (длиннее - до 99 минут) ⇔ Short (короче. При значении 0 функция отключена (DISABLE))</p> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ AUTO OFF ENABLE 1 ▶</p> </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>◀ AUTO OFF DISABLE 0 ▶</p> </div> </div> <p>Если время установлено в «0», то автоматического отключения проектора не происходит. Если задано время в диапазоне 1 – 99, то по прошествии этого заданного времени в отсутствие сигнала или при наличии неподходящего сигнала лампа проектора гаснет, а индикатор питания начинает мигать. См. раздел “Выключение питания” (16).</p>

Меню NETWORK

Меню NETWORK обеспечивает выполнение пунктов, показанных в нижеприведенной таблице.

Кнопками управления курсором ▲/▼ на проекторе или на пульте дистанционного управления выберите какой-либо пункт меню и нажмите кнопку управления курсором ► на проекторе или пульте дистанционного управления или кнопку ENTER на пульте дистанционного управления для продолжения работы. Далее выполните соответствующую функцию согласно нижеприведенной таблице. Вручную настройте свои сетевые параметры, в соответствующем диалоговом окне.



Пункт	Описание
DHCP	<p>Кнопками ▲/▼ включите или выключите функцию DHCP. TURN ON ⇔ TURN OFF</p> <p>Если ваша сеть не поддерживает Протокол динамической конфигурации хоста (DHCP), выберите TURN OFF (ВЫКЛ.)..</p>
IP ADDRESS	<p>Кнопками ◀/▶/▲/▼ введите IP-адрес проектора. Данное меню доступно только, если для пункта DHCP задано TURN OFF.</p> 
SUBNET MASK	<p>Кнопками ◀/▶/▲/▼ введите МАСКУ ПОДСЕТИ для своей СЕТИ. Данное меню доступно только, если для пункта DHCP задано TURN OFF.</p> 
DEFAULT GATEWAY	<p>Введите ШЛЮЗ ПО УМОЛЧАНИЮ, т.е. адрес устройства, которое используется в качестве шлюза на внешнюю сеть. Данное меню доступно только, если для пункта DHCP задано TURN OFF.</p> 
INFORMATION	<p>При выборе данного пункта отображается информация о текущих сетевых настройках данного проектора.</p>

Меню NETWORK (продолжение)

Данный проектор реализует функцию NETWORK (Сеть). Приступая к работе с этой функцией, обратитесь к своему дилеру за дополнительной информацией.

Сначала, кабелем CAT-5, подключите разъем LAN (Локальная вычислительная сеть) к устройству, используемому в качестве шлюза. Затем настройте проектор согласно сетевому окружению, в котором он работает.

Если ваша сеть позволяет использовать протокол динамической конфигурации хоста (DHCP)

Если функции DHCP в меню NETWORK присвоено значение TURN ON, то настройка может быть выполнена автоматически. См. раздел «Меню NETWORK» (📖40).

Если ваша сеть не поддерживает DHCP, или если вы используете фиксированный адрес, даже если ваша сеть может поддерживать DHCP

В меню NETWORK задайте адрес IP, маску подсети, шлюз по умолчанию и DHCP. Сначала присвойте функции DHCP значение TURN OFF.

Сетевые настройки проектора можно конфигурировать также посредством веб-браузера (Internet Explorer 5.0 или выше; Netscape 6.2 или выше) на компьютере, подключенном к данной сети. Конфигурирование сетевых настроек проектора посредством веб-браузера требует пароля для доступа. Однако при поставке проектора с предприятия-изготовителя пароль не задается. Поэтому для доступа к диалогу Projector Network Configuration (Сетевая конфигурация проектора) достаточно щелкнуть мышью на Login, не вводя пароль.

Конфигурирование сетевых настроек посредством браузера производится следующим образом.

Пример. Адрес IP = 192.168.1.10

1. Введите http://192.168.1.10 в поле адреса браузера.
2. Когда отобразится Экран 1 (см. справа), введите пароль и щелкните “Login” (Вход).
3. Когда отобразится Экран 2 (см. справа), выберите необходимый пункт, щелкнув на соответствующей кнопке ENTER.

информация

Позволяет подтвердить текущие сетевые настройки (Экран 3)

Конфигурация IP

Позволяет конфигурировать адрес IP, маску подсети, а также шлюз по умолчанию при отключенной функции DHCP (Экран 4).

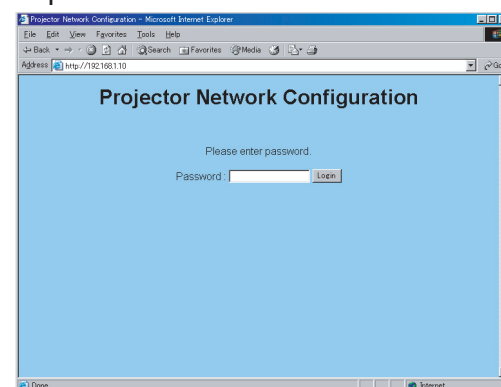
Настройка DHCP

Позволяет включить или выключить DHCP (Экран 5).

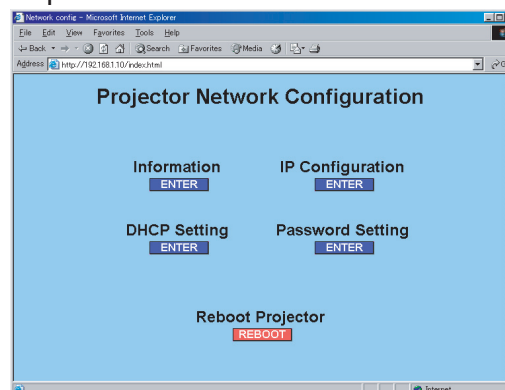
Установка пароля

Позволяет изменять пароль входа (Экран 6)

Экран 1



Экран 2

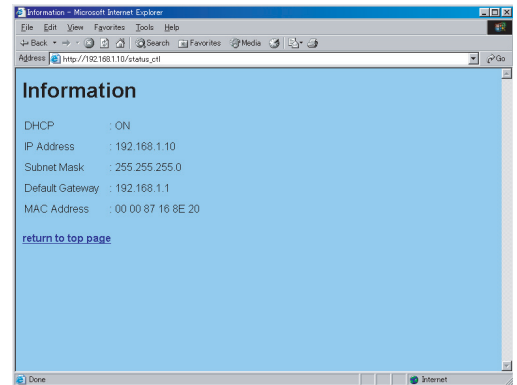


Меню NETWORK (продолжение)

информация

- 1) Позволяет подтвердить текущие сетевые настройки проектора.
- 2) Для возврата на Экран 2 щелкните на “return to top page” (возврат на верхнюю страницу).

Экран 3

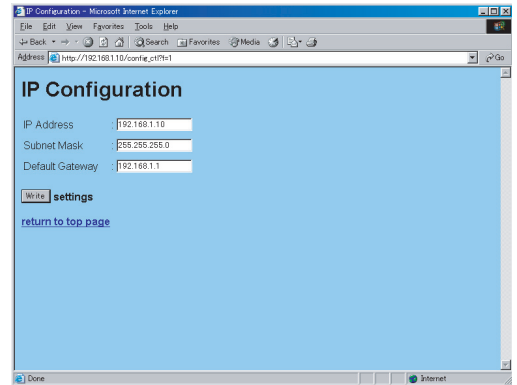


Конфигурация IP

Позволяет конфигурировать адрес IP, маску подсети, а также шлюз по умолчанию при отключенной функции DHCP.

- 1) Введите адрес IP.
- 2) Введите маску подсети.
- 3) Введите шлюз по умолчанию.
- 4) Щелкните на “Write” (Запись).
- 5) Для возврата на Экран 2 щелкните на “return to top page” (возврат на верхнюю страницу).

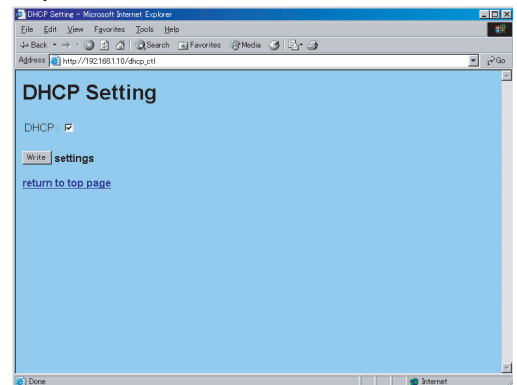
Экран 4



Настройка DHCP

- 1) Установите или снимите флажок в поле “DHCP”, чтобы соответственно включить или выключить функцию DHCP.
- 2) Щелкните на “Write” (Запись).
- 3) Для возврата на Экран 2 щелкните на “return to top page” (возврат на верхнюю страницу).

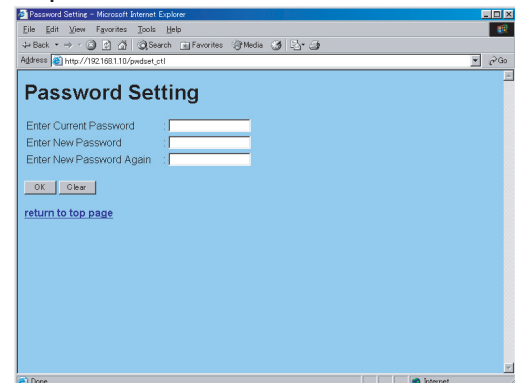
Экран 5



Установка пароля

- 1) Введите текущий пароль.
- 2) Введите новый пароль.
- 3) Введите новый пароль повторно.
- 4) Щелкните на “OK”.
- 5) Для возврата на Экран 2 щелкните на “return to top page” (возврат на верхнюю страницу).

Экран 6



• Пароль задается с учетом регистра и может насчитывать до 16 однобайтных алфавитно-цифровых символов.

Меню NETWORK (продолжение)








4. Если вы изменили конфигурацию IP или настройку DHCP, щелкните на “Reboot” (Перезагрузка, Экран 2), чтобы эти изменения вступили в силу.
5. По окончании конфигурирования закройте веб-браузер.

ПРИМЕЧАНИЕ • При обращении к диалогу Projector Network Configuration (Сетевая конфигурация проектора) одновременно с нескольких компьютеров право изменять параметры предоставляется компьютеру, который вошел в этот диалог последним. Если вы желаете внести изменения с компьютера, вошедшего в диалог раньше, то вам придется войти с этого компьютера повторно, для получения соответствующих прав.

- Все экраны, кроме экрана входа, отключаются через 10 минут, если в течение этого срока на них не предпринимается никаких действий.
- Данный 10-минутный таймаут продолжает действовать даже после закрытия браузера по окончании сеанса конфигурирования. Поэтому попытка восстановить сеанс с того же компьютера до истечения 10-минутного таймаута не приведет к отображению экрана входа. Однако после перезагрузки или при входе с другого компьютера данный 10-минутный таймаут уже не действует.

Обслуживание

Лампа

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ	 ВЫСОКОЕ НАПРЯЖЕНИЕ	 ВЫСОКАЯ ТЕМПЕРАТУРА	 ВЫСОКОЕ ДАВЛЕНИЕ
<p>► В проекторе используется ртутная стеклянная лампа высокого давления. Лампа может с шумом лопнуть или перегореть от ударов и царапин или если работать с ней, пока она горячая, или если истек ее срок службы. Однако следует отметить, что все лампы имеют разный срок службы, и некоторые могут лопнуть или перегореть уже вскоре после начала работы. Кроме того, если лампа разбивается, возможен разлет осколков стекла в ламповом отсеке и выход паров ртути через вентиляционные отверстия проектора.</p>			
<p>► Отслужившую лампу • поскольку она содержит ртуть, не следует выбрасывать. Поступите с ней в соответствии с законами об охране окружающей среды. За сведениями о переработке ламп обратитесь на сайт www.lamprecycle.org (в США). По вопросам ликвидации лампы обратитесь в местное агентство или на сайт www.eiae.org (в США), или www.epsc.ca (в Канаде). За дополнительными сведениями обратитесь к дилеру.</p>			
 Отсоедините вилку шнура питания от электрической розетки	<ul style="list-style-type: none"> • Если лампа разбилась (при этом должен быть слышен сильный хлопок), то отсоедините шнур питания от электрической розетки и запросите у дилера лампу для замены. Учтите, что осколки могут повредить внутренние части проектора или поранить руки при вынимании лампы. Поэтому не пытайтесь самостоятельно чистить проектор или заменять лампу. • Если лампа разбилась (при этом должен быть слышен сильный хлопок), то хорошо проветрите помещение и избегайте вдыхания газа из вентиляционных отверстий проектора или попадания его в глаза и рот. • Перед заменой лампы выключите проектор, выдерните шнур питания из розетки и подождите не менее 45 минут, пока лампа не остынет. Попытка взять лампу, пока она горячая, может привести к ожогу или повреждению лампы. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Ничего не отвинчивайте, кроме винтов, обозначенных стрелкой. • Не открывайте защитное стекло лампы, пока проектор подвешен. Это опасно, поскольку, если лампа разбита, то при открывании защитного стекла осколки выпадут. Кроме того, работа на высоте опасна, поэтому для замены лампы следует обратиться к дилеру, даже если лампа не разбита. • Не используйте проектор со снятой крышкой лампового отсека. При замене лампы проверьте затяжку винтов. Недостаточная затяжка может вызвать повреждение проектора. 		
	<ul style="list-style-type: none"> • Используйте только специально предназначенные лампы. • Если лампа разбилась вскоре после начала эксплуатации, то это может указывать на другие неисправности в системе электропитания. В этом случае обратитесь к дилеру или в сервисный центр. • Обращайтесь с лампой осторожно: от ударов и царапин она может лопнуть. • При срабатывании индикатора или появлении сообщения о необходимости замены лампы (см. раздел “Сообщения” или “Индикатор лампы”) замените лампу как можно скорее. При использовании лампы в течение длительного времени или по истечении ее срока службы она может лопнуть. Не используйте старые и бывшие в употреблении лампы: это может стать причиной ее разрушения. 		

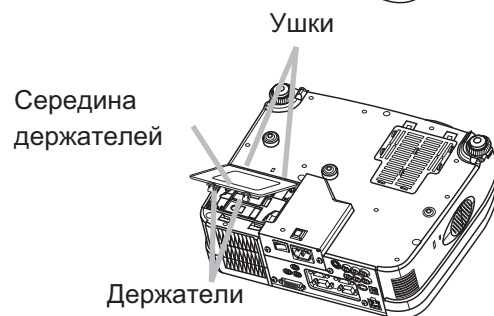
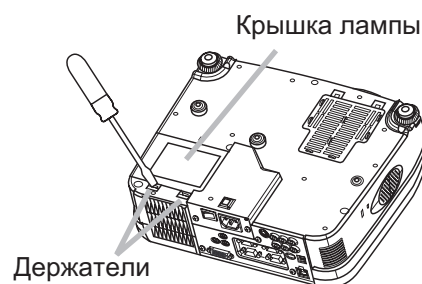
Лампа (продолжение)

При срабатывании индикатора или появлении сообщения о необходимости замены лампы замените лампу как можно скорее.

1. Выключите проектор и отключите шнур питания. Подождите, пока лампа остынет, по меньшей мере 45 минут.
2. Для получения лампы свяжитесь с дилером и сообщите ему номер лампы =**RLC-003**. Если проектор установлен на потолке, или если лампа разбита, также попросите дилера ее заменить.

При самостоятельной замене лампы,

3. Убедившись, что проектор достаточно остыл, аккуратно переверните его нижней стороной вверх.
4. Отцепите держатели крышки лампы при помощи отвертки или аналогичного инструмента и снимите крышку лампы.
5. Отвинтите 2 винта лампы (отмечены стрелками) и аккуратно выньте лампу, взяв ее за держатели.
6. Вставьте новую лампу и затяните два винта, которые были отвернуты на предыдущем этапе.
7. Присоединив 2 ушка крышки лампы к проектору, закрепите крышку. Затем сдвиньте центры держателей, чтобы зафиксировать крышку лампы.
8. Медленно переверните проектор верхней стороной вверх.
9. Включите проектор и сбросьте показания счетчика времени работы лампы при помощи функции LAMP TIME меню OPTION (📖 39).



ПРИМЕЧАНИЕ • Если лампа была заменена после появления сообщения “THE POWER WILL TURN OFF AFTER 0hr.” (питание будет отключено через 0 часов), то следующие операции следует выполнить в течение 10 минут после включения питания.

- Неправильная установка счетчика времени работы лампы (сброс счетчика без замены лампы или замена лампы без сброса счетчика) приведет к неправильным показаниям.

Воздушный фильтр

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Прежде, чем приступить к обслуживанию убедитесь, что выключатель питания находится в положении ВЫКЛ., а также что шнур питания не вставлен в розетку. Подождите, чтобы проектор достаточно остыл. Обслуживание при сильно нагретом проекторе может вызвать ожоги и (или) неисправность проектора.

► Используйте только специально предназначенные фильтры. Не используйте проектор со снятой крышкой фильтра или со снятым фильтром.

► Избегайте намочания проектора и попадания в него жидкости. Это может вызвать возгорание, удар электрическим током или нарушение работы проектора.

⚠️ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ► Заменяйте воздушный фильтр, когда он поврежден или сильно загрязнен, а также при замене лампы.

При срабатывании индикатора или появлении сообщения о необходимости чистки фильтра сделайте это как можно скорее. Если воздушный фильтр забит пылью и т.п., то температура внутри проектора повышается, и для предотвращения нарушений в работе проектора его питание может быть автоматически отключено.

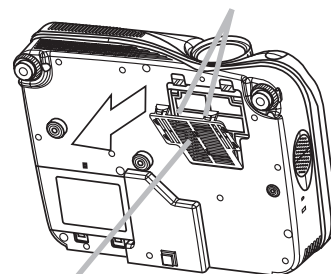
1. Выключите проектор и отключите шнур питания. Подождите, пока проектор остынет, по меньшей мере 45 минут. Подготовьте пылесос.
2. Убедившись, что проектор достаточно остыл, аккуратно поверните его объективом вверх. Соблюдайте осторожность, чтобы его не уронить. Держите его объективом вверх.
3. Удалите крышку фильтра, отцепив ее держатели и потянув крышку фильтра в направлении, указанном стрелкой.
4. Придерживая кнопку фильтра, выньте фильтр.
5. Поднесите пылесос к вентиляционному каналу проектора, где находится воздушный фильтр. Затем медленно переверните проектор дном вверх.
6. Очистите фильтр и его крышку пылесосом. Замените фильтр, если он поврежден или сильно загрязнен.

Для получения нового воздушного фильтра обратитесь к своему дилеру.

Воздушный фильтр соответствующего типа поступит вместе с запасной лампой для проектора.

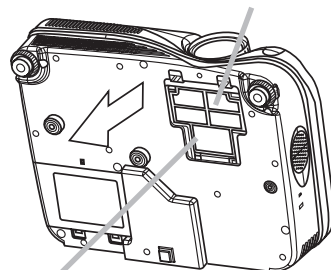
7. Очищенный или новый воздушный фильтр установите на место. Зафиксируйте воздушный фильтр, нажав клещами на края слова "PUSH" (НАЖАТЬ).
8. Поставьте на место крышку фильтра и вдвиньте ее до щелчка.
9. Медленно переверните проектор верхней стороной вверх.
10. Включите проектор и сбросьте показания счетчика времени работы фильтра при помощи функции FILTER TIME меню OPTION (📖39).

Кнопка крышки Держатели



Крышка фильтра

Ручка воздушного фильтра



Воздушный фильтр

ПРИМЕЧАНИЕ • Неправильная установка счетчика времени работы фильтра (сброс счетчика без замены или замена без сброса счетчика) приведет к получению некорректных сообщений.

Прочие операции

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Прежде, чем приступать к обслуживанию убедитесь, что выключатель питания находится в положении ВЫКЛ., а также что шнур питания не вставлен в розетку. Подождите, чтобы проектор достаточно остыл. Обслуживание при сильно нагретом проекторе может вызвать ожоги и (или) неисправность проектора.

► Не пытайтесь самостоятельно проводить операции внутри проектора. Это опасно.

► Избегайте намочания проектора и попадания в него жидкости. Это может вызвать возгорание, удар электрическим током или нарушение работы проектора.

- Не располагайте вблизи проектора емкости с водой, чистящим составом и химикатами.
- Не используйте аэрозоли.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ ► Проводите операции по обслуживанию проектора, строго выполняя следующие указания. Неправильные действия могут вызвать его повреждения, а также выцветание, отслаивание краски и т.п.

► Не используйте моющие средства и химикаты за исключением нижеуказанных.

► Не полируйте и не вытирайте проектор грубыми материалами.

Внутри проектора

Для обеспечения безопасной эксплуатации проектора раз в два года обращайтесь к дилеру для его чистки и проверки.

Уход за объективом

Трещины, загрязнения и запотевание объектива могут вызвать ухудшение качества изображения. При уходе за объективом соблюдайте осторожность.

1. Выключите проектор и отключите шнур питания. Подождите, пока проектор достаточно остынет.
2. Убедившись, что проектор достаточно остыл, слегка протрите объектив имеющимся в продаже материалом для очистки объектива. Не прикасайтесь к объективу пальцами.

Уход за корпусом и пультом дистанционного управления

Неправильные действия могут вызвать его повреждения, такие как выцветание, отслаивание краски и т.п.

1. Выключите проектор и отключите шнур питания. Подождите, пока проектор достаточно остынет.
2. Убедившись, что проектор достаточно остыл, слегка протрите марлей или мягкой материей.

При сильном загрязнении смочите ткань водой или водным раствором нейтрального моющего средства, хорошо отожмите и протрите предметы. Затем протрите без усилия сухой мягкой тканью.

Поиск и устранение неисправностей

Сообщения

При включении питания на экран могут выводиться перечисленные ниже сообщения. В этом случае действуйте согласно приведенным ниже указаниям. Если после устранения неисправности сообщение появляется снова или если появляются сообщения, не перечисленные ниже, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

Хотя эти сообщения и исчезнут автоматически через несколько минут, они снова появятся каждый раз при включении питания.

Сообщение	Описание
To maximize performance, lamp replacements is recommended.	После того, как лампа отработает 2000 часов, отображается соответствующее предупреждающее сообщение. Устройство при этом не выключается. Данное сообщение отображается 30 секунд при включении проектора. Если во время отображения данного сообщения нажать любую кнопку, то данное сообщение погаснет. (📖 39).
NO INPUT IS DETECTED ON ***	Отсутствует входной сигнал. Проверьте соединение и состояние источника сигнала.
SYNC IS OUT OF RANGE ON *** fH *****kHz fV *****Hz	Частота строк и частота кадров входного сигнала находятся вне рабочего диапазона данного устройства. Проверьте технические требования к данному устройству и источнику сигнала.

Сообщения (продолжение)

Сообщение	Описание
<p>CHECK THE AIR FLOW</p>	<p>Температура внутри аппарата повышается.</p> <p>Выключите питание, дайте проектору остыть в течение не менее 20 минут. Выполните следующие проверки, затем включите питание.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Забито отверстие воздуховода? • Не загрязнен ли воздушный фильтр? • Не превышает ли температура окружающей среды 35°C? <p>При наличии той же индикации после обслуживания, задайте значение HIGH (ВЫСОКАЯ) для функции FAN SPEED (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА), меню OPTION (ОПЦИИ), пункт SERVICE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).</p>
<p>CLEAN THE AIR FILTER POWER OFF FIRST, THEN CLEAN THE AIR FILTER. AFTER CLEANING THE AIR FILTER, RESET THE FILTER TIMER.</p>	<p>Напоминание о необходимости очистки воздушного фильтра.</p> <p>Немедленно выключите питание. Очистите или замените воздушный фильтр. См. раздел «Воздушный фильтр» настоящего руководства. Не забудьте сбросить таймер фильтра по окончании очистки или замены воздушного фильтра (📖 39).</p>

Индикаторные лампы

Загорание и мигание индикаторов POWER (питание), LAMP (лампа) и TEMP (время) обозначают то, что указано в нижеследующей таблице. Выполняйте операции в соответствии с инструкциями в таблице. Если после устранения неисправности сообщение появляется снова или если появляются сообщения, не перечисленные ниже, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

Индикатор POWER	Индикатор LAMP	Индикатор TEMP	Описание
Горит оранжевым светом	Выключен	Выключен	Проектор в состоянии ожидания. Обратитесь к разделу “Включение и выключение питания”.
<i>Мигает зеленым</i> светом	Выключен	Выключен	Проектор прогревается. Подождите.
Горит зеленым светом	Выключен	Выключен	Проектор включен. Можно выполнять обычные операции.
<i>Мигает оранжевым</i> светом	Выключен	Выключен	Проектор остывает. Подождите.
<i>Мигает красным</i> светом	(произвольно)	(произвольно)	Проектор остывает. Обнаружена неполадка. Дождитесь, пока индикатор POWER перестанет мигать, и выполните необходимые операции в соответствии с нижеследующим описанием.
<i>Мигает или горит красным</i> светом	Горит красным светом	Выключен	Лампа не горит, и, возможно, внутренняя часть проектора нагрета. Выключите питание, дайте проектору остыть в течение не менее 20 минут. Когда проектор достаточно остынет, выполните проверку по нижеследующему списку и включите питание. <ul style="list-style-type: none"> • Забито отверстие воздуховода? • Не загрязнен ли воздушный фильтр? • Не превышает ли температура окружающей среды 35° C? Если после устранения неисправности сообщение появляется снова, замените лампу. Обратитесь к разделу “Лампа”.
<i>Мигает или горит красным</i> светом	<i>Мигает красным</i> светом	Выключен	Кожух лампы неправильно установлен (присоединен). Отключите питание. Обождите в течение 45 минут, чтобы устройство остыло. После того, как проектор достаточно охладится, проверьте установку кожуха лампы. По окончании всех необходимых работ включите питание снова. При наличии той же индикации после обслуживания обратитесь к своему дилеру или в свой сервисный центр.

Regarding the indicator lamps (continued)

Индикатор POWER	Индикатор LAMP	Индикатор TEMP	Описание
<i>Blinking In Red or Lighting In Red</i>	Выключен	<i>Мигает красным светом</i>	Вентилятор системы охлаждения не работает. Выключите питание, дайте проектору остыть в течение не менее 20 минут. Когда проектор достаточно остынет, убедитесь, что в вентилятор не попали посторонние предметы, и снова включите питание. Если после устранения неисправности сообщение появляется снова, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.
<i>Blinking In Red or Lighting In Red</i>	Выключен	Горит красным светом	Возможен нагрев внутренних частей. Выключите питание, дайте проектору остыть в течение не менее 20 минут. Когда проектор достаточно остынет, выполните проверку по нижеследующему списку и включите питание. <ul style="list-style-type: none"> • Забито отверстие воздуховода? • Не загрязнен ли воздушный фильтр? • Не превышает ли температура окружающей среды 35°С? При наличии той же индикации после обслуживания, задайте значение HIGH (ВЫСОКАЯ) для функции FAN SPEED (СКОРОСТЬ ВЕНТИЛЯТОРА), меню OPTION (ОПЦИИ), пункт SERVICE (ОБСЛУЖИВАНИЕ).
Горит зеленым светом	Попеременно мигает красным светом		Возможно переохлаждение внутренних элементов аппарата. Используйте аппарат в рабочем диапазоне температур (5°С - 35°С). После устранения неполадки включите питание.
Горит зеленым светом	Одновременно мигает красным светом		Пора чистить воздушный фильтр. Немедленно выключите питание. Очистите или замените воздушный фильтр. См. раздел «Воздушный фильтр» настоящего руководства. Не забудьте сбросить таймер фильтра по окончании очистки или замены воздушного фильтра. Закончив работу, снова включите питание.

ПРИМЕЧАНИЕ • При перегреве внутренних элементов питания аппарата из соображений безопасности автоматически отключается. Индикаторные лампы также могут погаснуть. В этом случае нажмите на сторону выключателя, обозначенную “O” (OFF - выкл.), и подождите по меньшей мере 45 минут. Когда проектор достаточно остынет, проверьте крепление лампы и ее крышки и включите питание.

Явления, которые могут быть ошибочно приняты за неполадки

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ► Ни в коем случае не используйте проектор при обнаружении аномалий в его работе: дым, странный запах, посторонний звук, повреждение корпуса и кабелей, попадание внутрь аппарата жидкости и посторонних предметов и т.п. В подобных случаях немедленно выключите питание и выньте вилку шнура питания из розетки. Убедившись, что дым и запах прекратились, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

1. Прежде чем отнести проектор в ремонт, выполните следующие проверки. Эти действия могут привести к решению ряда проблем.

Если устранить неисправность не удастся, попробуйте следующее,

2. Возможно, следует перезапустить микропроцессор проектора. Для этого нажмите на выключатель перезапуска при помощи трубочки для коктейля или аналогичного предмета.
3. Некоторые установки могут оказаться неверными. Воспользуйтесь функцией FACTORY RESET (восстановление заводских установок) в подменю SERVICE (обслуживание) меню OPTION (опции) (📖 39).

Если после этого проблемы не устраняются, обратитесь к дилеру или в сервисный центр.

Проблема	Возможные причины при отсутствии неисправности механизма	Страницы для справок
Не включается питание.	Не подключен шнур питания. Подключите шнур питания.	13
	Выключатель не установлен в положение ON (вкл.) Переведите выключатель питания в положение [] (ON - вкл.).	16
	Во время работы произошло прерывание питания на основном источнике (например, временное или полное прекращение подачи электроэнергии и т.д.) Выключите питание, дайте проектору остыть в течение не менее 20 минут. Когда проектор достаточно остынет, включите питание.	16
	Лампа или крышка лампы отсутствуют или ненадежно закреплены. Выключите питание, дайте проектору остыть в течение не менее 45 минут. Когда проектор достаточно остынет, проверьте крепление лампы и ее крышки и включите питание.	44, 45

Явления, которые могут быть ошибочно приняты за неполадки (продолжение)

Проблема	Возможные причины при отсутствии неисправности механизма	Страницы для справок
Нет изображения.	Крышка объектива установлена. Снимите крышку объектива.	4, 16
	Сигнальные кабели неправильно подключены. Подключите кабели правильно.	10, 11, 12
	Установлен очень низкий уровень яркости. Увеличьте яркость (BRIGHT) при помощи меню, используя пульт дистанционного управления.	24, 26
	Компьютер не распознает проектор в качестве монитора plug and play. Проверьте способность компьютера распознавать мониторы plug and play. Воспользуйтесь для этого другим монитором.	10, 11, 12
Цвета выглядят выцветшими или цветовой тон слабый.	Неверные настройки цвета. Отрегулируйте изображение при помощи меню, изменяя параметры COLOR TEMP (цветовая температура), COLOR, TEMP (цветовая температура) и/или COLOR SPACE (цветовое пространство).	24, 27, 32
	Неверные установки COLOR SPACE (цветового пространства). Установите COLOR SPACE (цветовое пространство) на AUTO, RGB, SMPTE240, REC709 или REC601.	32
Темное изображение.	Яркость и/или контрастность установлены на очень низкий уровень. Увеличьте яркость (BRIGHT) и/или контрастность (CONTRAST) при помощи меню.	24, 26
	Включена функция WHISPER (приглушение). Установите значение NORMAL (нормальное) для параметра WHISPER в меню SETUP.	24, 34
	Срок службы лампы приближается к концу. Замените лампу.	44, 45
Размытое изображение.	Не настроены фокусировка и/или горизонтальная фаза. Сфокусируйте изображение при помощи кольца фокусировки, а горизонтальную фазу - при помощи соответствующей функции меню H PHASE.	18, 29
	Загрязнение или запотевание объектива. Почистите объектив, см. раздел "Уход за объективом".	47

ПРИМЕЧАНИЕ • Хотя на экране и могут появляться яркие и темные пятна, это является характеристикой только ЖК-дисплея и не свидетельствует о неисправности аппарата.

Гарантия и послепродажное обслуживание

Если при работе аппарата возникают проблемы, обратитесь сначала к разделу “Поиск и устранение неисправностей” и выполните указанные в нем проверки. Если устранить неполадку не удастся, обратитесь к дилеру или в сервисный центр. Они сообщат Вам, какие гарантийные условия применяются в данном случае.

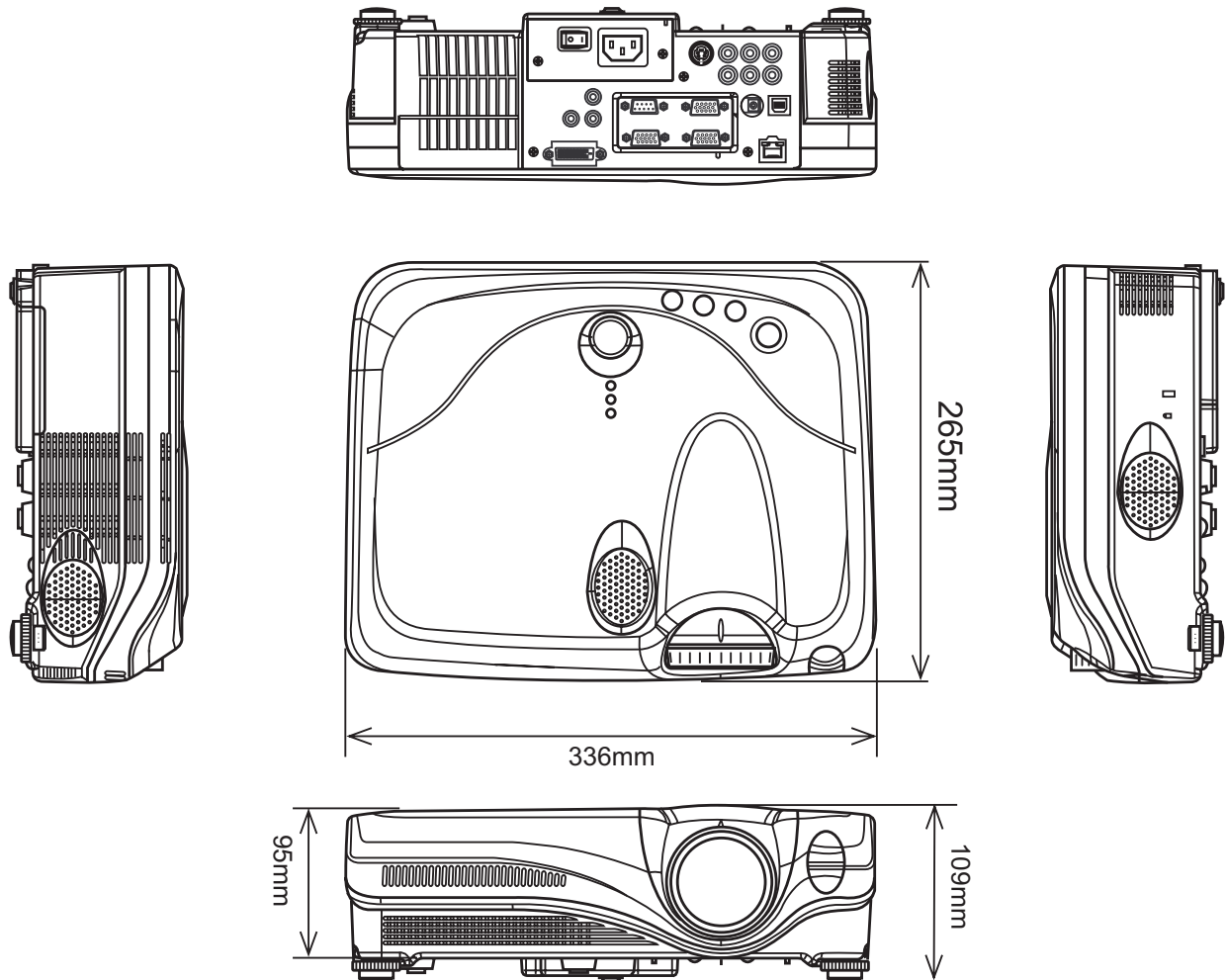
Технические характеристики

Технические характеристики

ПРИМЕЧАНИЕ • Характеристики изделия могут быть изменены без предварительного уведомления.

Пункт		Характеристика
Наименование изделия		Жидкокристаллический проектор
Жидко-кристаллическая панель	Размер панели	2,0 см (типа 0,79)
	Система привода	Активная тонкопленочная (TFT) матрица
	Размер в пикселях	786,432 пикселей (1024 по горизонтали x 768 по вертикали)
Объектив		Зум-объектив F=1,7 ~ 2,1 f=24,4 ~ 2,93 мм
Лампа		230W UHB
Динамик		3W x 4
Питание		AC100-120V/4.0A, AC220-240V/2.0A
Потребляемая мощность		370W
Диапазон температур		5 ~ 35°C (при работе)
Габариты		336 (Ш) x 95 (В) x 265 (Г) мм (без выдвигающихся частей) • См. нижеследующий рисунок.
Масса		3.9 kg
Разъемы для подключения		ЦИФРОВОЙ ВХОД RGB: DVI-D 1 Вход RGB: RGB IN1 15-штырьковый мини-разъем типа D-sub x 1 RGB IN2 15-штырьковый мини-разъем типа D-sub x 1 Разъем Выход RGB: RGB OUT 15-штырьковый мини-разъем типа D-sub x 1 Вход Audio: AUDIO INStereo мини x 1 AUDIO IN L/R.....RCA x2 Аудиовыход: AUDIO OUTStereo мини x 1 Вход Video: КОМПОНЕНТНЫЙ ВИДЕОСИГНАЛ (Y, CB/PB, CR/PR).....RCA x3 S-video (S-видео)..... 1 Видео..... 1 Разъем управления: CONTROL. 9-штырьковый типа D-sub x 1 USB.....USB(B) x1 LANRJ45 x1 Прочие разъемы: WIRED REMOTE..... x1 DC OUTx1
Дополнительные комплектующие	Лампа	RLC-003
	Воздушный фильтр и т.д.	Относительно информации по запасным частям обратитесь к своему дилеру или в компанию ViewSonic.

Технические характеристики (продолжение)



Служба поддержки

Если вам необходима техническая поддержка или сервисное обслуживание, свяжитесь с производителем (см. контактные данные в приведенной ниже таблице) или обратитесь к торговому представителю.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для этого понадобится серийный номер изделия.

Страна и Регион	Веб-сайт	T=Телефон F=Факс	Эл. Почта
Россия и Другие Страны СНГ	www.viewsonic europe.com	Обратитесь к торговому дилеру по месту покупки оборудования	service.eu@ viewsoniceurope.com

Ограниченная гарантия

Проектор ViewSonic

Область действия гарантии:

В течение гарантийного срока корпорация ViewSonic® гарантирует отсутствие дефектов в материалах и изготовлении. Если в течение гарантийного срока в изделии будут обнаружены дефекты материалов или изготовления, корпорация **ViewSonic** на свое усмотрение отремонтирует изделие или заменит его аналогичным. В состав заменяющего изделия или компонентов могут входить отремонтированные или восстановленные детали и компоненты.

Срок действия гарантии:

Северная и Южная Америка. 3 (три) года гарантии на все детали за исключением лампы, 3 (три) года гарантии на отсутствие дефектов изготовления и 1 (один) год гарантии на оригинальную лампу с момента первой продажи данного проекта потребителю. Европа за исключением Польши. 3 (три) года гарантии на все детали за исключением лампы, 3 (три) года гарантии на отсутствие дефектов изготовления и 90 (девяносто) дней гарантии на оригинальную лампу с момента первой продажи данного проекта потребителю. Польша. 2 (два) года гарантии на все детали за исключением лампы, 2 (два) года гарантии на отсутствие дефектов изготовления и 90 (девяносто) дней гарантии на оригинальную лампу с момента первой продажи данного проекта потребителю. Прочие страны и регионы. Относительно информации о гарантии обратитесь к своему местному дилеру или в свое местное представительство компании ViewSonic. Гарантия на лампу распространяется только на лампу, установленную изготовителем проектора, с учетом оговоренных условий, проверки и аттестации. На все лампы, приобретенные для проектора отдельно, предоставляется гарантия сроком 90 дней.

Субъект гарантии:

Гарантия действительна только для первичного покупателя.

Гарантия не распространяется на следующие случаи:

1. Повреждение, изменение или удаление серийного номера.
2. Повреждение, ухудшение работы или неисправность, явившиеся следствием следующих обстоятельств.
 - a. Несчастный случай, неправильная эксплуатация, небрежное обращение, пожар, попадание воды, молнии или другие стихийные бедствия, несанкционированная модификация изделия или несоблюдение поставляемых с изделием инструкций.
 - b. Ремонт или попытка ремонта лицом, не уполномоченным корпорацией **ViewSonic**.
 - c. Любые повреждения изделия во время транспортировки.
 - d. Снятие или установка изделия.
 - e. Причины, не связанные с изделием (например, перепады напряжения или отключение питания).
 - f. Использование расходных материалов и комплектующих, не удовлетворяющих техническим требованиям корпорации **ViewSonic**.
 - g. Естественный износ или старение.
 - h. Любые другие причины, не относящиеся к дефектам в изделии.
3. Оплата услуг по снятию, установке или настройке.

Обращение по вопросам обслуживания:

1. Получить информацию о гарантийном обслуживании можно в службе поддержки пользователей **ViewSonic**. Необходимо будет указать серийный номер изделия.
2. Для гарантийного ремонта необходимо предоставить (а) чек с датой первичной покупки, (б) фамилию, (в) адрес, (г) описание неисправности и (д) серийный номер изделия.
3. Доставьте или отправьте изделие оплаченной посылкой в исходной упаковке в авторизованный сервисный центр **ViewSonic** или в корпорацию **ViewSonic**.
4. Дополнительную информацию или название ближайшего сервисного центра **ViewSonic** можно получить в корпорации **ViewSonic**.

Ограничение подразумеваемых гарантий:

НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ (ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ), ПОМИМО ИЗЛОЖЕННЫХ ЗДЕСЬ, ВКЛЮЧАЯ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ПРИГОДНОСТИ И СООТВЕТСТВИЯ ОПРЕДЕЛЕННОМУ НАЗНАЧЕНИЮ.

Ограничение возмещаемого ущерба:

ОТВЕТСТВЕННОСТЬ КОРПОРАЦИИ VIEWSONIC ОГРАНИЧИВАЕТСЯ СТОИМОСТЬЮ РЕМОНТА ИЛИ ЗАМЕНЫ ИЗДЕЛИЯ. КОРПОРАЦИЯ VIEWSONIC НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА:

1. ПОВРЕЖДЕНИЯ ДРУГОГО ИМУЩЕСТВА, СВЯЗАННЫЕ С НЕИСПРАВНОСТЬЮ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С НЕУДОБСТВОМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ, ПОТЕРЮ ВРЕМЕНИ, УПУЩЕННУЮ ВЫГОДУ, УПУЩЕННЫЕ КОММЕРЧЕСКИЕ СДЕЛКИ, УПУЩЕННЫЕ ВОЗМОЖНОСТИ, УЩЕРБ ДЕЛОВЫМ ОТНОШЕНИЯМ ИЛИ ДРУГИЕ КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ДАЖЕ ЕСЛИ БЫЛО ПОЛУЧЕНО УВЕДОМЛЕНИЕ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКИХ УБЫТКОВ.
2. ЛЮБОЙ ДРУГОЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ТОГО, БЫЛ ЛИ ОН СЛУЧАЙНЫМ, ЗАКОНОМЕРНЫМ ИЛИ КАКИМ-ЛИБО ИНЫМ.
3. ЛЮБЫЕ ПРЕТЕНЗИИ, ПРЕДЪЯВЛЕННЫЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ ТРЕТЬИМИ ЛИЦАМИ.

Действие законодательства штатов/государств:

Данная гарантия предоставляет вам конкретные юридические права. Вы можете иметь и другие права, которые в разных штатах или государствах могут быть различными. В некоторых государствах (штатах) исключение подразумеваемых гарантий и/или косвенных убытков не допускается, поэтому приведенные выше ограничения могут к вам не относиться.

Продажа за пределами США и Канады:

Информацию об условиях гарантии и обслуживания изделий ViewSonic, продаваемых за пределами США и Канады, можно получить в корпорации ViewSonic или у местного агента по продаже изделий ViewSonic.

Гарантия на проектор (V3.1)



ViewSonic®